



Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/2008/10
1 October 2008

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة التاسعة والعشرون

بوزنان، ١-١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

البند ١٤ (ب) من جدول الأعمال المؤقت

المسائل الإدارية والمالية والمؤسسية

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

أداء الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

مذكرة أعدتها الأمانة*

موجز

تعرض هذه الوثيقة أداء الميزانية البرنامجية للصناديق الاستثمارية التي تديرها الأمانة خلال الأشهر الستة الأولى من فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. والغرض هو إطلاع الأطراف على الإيرادات والنفقات والنتائج التي تحققت حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

وتلقت الأمانة ٦٧,٥ في المائة من إجمالي الاشتراكات الإرشادية المنتظرة لعام ٢٠٠٨ في إطار الميزانية الأساسية. وبلغت التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري من أجل الإسهام في عملية الاتفاقية الإطارية ٤,٥ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة. وبلغت التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية ٩,١ ملايين من الدولارات، بالإضافة إلى ١٥,٣ مليون دولار لآلية التنمية النظيفة و١,٨ مليون دولار للتنفيذ المشترك و٢,٥ مليون دولار لسجل المعاملات الدولي.

ومن جهة أخرى، ظلّت النفقات في إطار الميزانية الأساسية عند مبلغ ١٢,٩ مليون دولار (بما في ذلك تكاليف دعم البرامج)، أو ما يمثل ٤٧,٧ في المائة من الميزانية المعتمدة للسنة. وبلغت النفقات في إطار الصناديق الاستثمارية الأخرى والدخل القائم على رسوم مقدار ٢٢,٣ مليون دولار، ما يرفع مجموع النفقات في إطار جميع الصناديق الاستثمارية إلى مبلغ ٣٥,٢ مليون دولار للأشهر الستة الأولى من فترة السنتين.

والهيئة الفرعية للتنفيذ مدعوة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات المعروضة واقتراح مشروع مقرر بشأن المسائل الإدارية والمالية توصي مؤتمر الأطراف باعتماده في دورته الرابعة عشرة، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو باعتماده في دورته الرابعة.

* تأخر تقديم هذه الوثيقة بسبب الحاجة إلى إجراء مشاورات داخلية.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١	أولاً - مقدمة
٣	١	ألف - الولاية
٣	٢	باء - نطاق المذكرة
٣	٣	جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ
٣	٣٠-٤	ثانياً - التقرير المتعلق بالإيرادات والنفقات
		ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية بشأن
٣	١٦-٤	تغير المناخ
		باء - الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة
٩	٢١-١٧	الإطارية بشأن تغير المناخ
١١	٢٧-٢٢	جيم - الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية
		دال - الصندوق الاستئماني للمساهمة السنوية الخاصة المقدمة من حكومة
١٣	٢٨	ألمانيا (صندوق بون)
١٤	٣٠-٢٩	هاء - تكاليف دعم البرامج
١٥	١١٢-٣١	ثالثاً - إنجاز البرامج
		ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
١٦	٤٣-٣٨	باء - مكتب وكيل الأمين التنفيذي
١٧	٤٨-٤٤	جيم - تقديم التقارير والبيانات والتحليل
١٩	٥٦-٤٩	دال - الدعم المالي والتقني
٢١	٦٥-٥٧	هاء - التكيف والتكنولوجيا والعلوم
٢٢	٧٣-٦٦	واو - آليات التنمية المستدامة
٢٤	٨٣-٧٤	زاي - الشؤون القانونية
٢٧	٨٧-٨٤	حاء - خدمات شؤون المؤتمرات
٢٩	٩٤-٨٨	طاء - خدمات الإعلام
٣٠	١٠١-٩٥	ياء - الخدمات الإدارية
٣٢	١١٢-١٠٢	
٣٤	١١٦-١١٣	رابعاً - الموارد البشرية
		ألف - الموظفون
٣٤	١١٥-١١٣	باء - الخبراء الاستشاريون وفردى المتعاقدين
٣٧	١١٦	

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

١- اعتمد مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف) في مقرريهما م/١٣-أ و م/١١-أ الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وطلباً إلى الأمين التنفيذي تقديم تقرير إلى مؤتمر الأطراف عن الإيرادات وأداء الميزانية، واقتراح ما قد يلزم إدخاله من تعديلات على الميزانية.

باء - نطاق المذكرة

٢- تقدم هذه الوثيقة تقريراً عن الإيرادات وعن أداء الميزانية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وينبغي أن تُقرأ بالاقتران مع الوثيقة FCCC/SBI/2007/8/Add.1 التي تتضمن برنامج عمل الأمانة لفترة السنتين، والوثيقة FCCC/SBI/2008/INF.9 التي تستعرض ما استجد من معلومات بشأن حالة الاشتراكات حتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

٣- قد ترغب الهيئة الفرعية للتنفيذ في الإحاطة علماً بالمعلومات المقدمة واتخاذ قرار بشأن الإجراءات التي قد يلزم إدراجها في مشاريع المقررات المتعلقة بالمسائل الإدارية والمالية والتي سيوصى مؤتمر الأطراف باعتمادها في دورته الرابعة عشرة، ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته الرابعة.

ثانياً - التقرير المتعلق بالإيرادات والنفقات

ألف - الصندوق الاستئماني للميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ

١- الميزانية

٤- اعتمد مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ميزانية إجمالية بلغت ٥٤ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة (٤١,٢ مليون يورو) لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (انظر الجدول ١).

الجدول ١- الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

دال	جيم	باء	ألف	
	قيمة الميزانية المعتمدة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (باليورو) ^(ب)	الميزانية المعتمدة (باليورو) ^(أ)	الميزانية المعتمدة (بدولار الولايات المتحدة)	
التكلفة المباشرة للأنشطة البرنامجية	٣١ ٣٩٦ ٥٠٣	٣٦ ٤١٤ ٢١٠	٤٧ ٧٨٧ ٦٧٦	
تكاليف دعم البرامج	٤ ٠٨١ ٥٤٥	٤ ٧٣٣ ٨٤٧	٦ ٢١٢ ٣٩٨	
تسوية احتياطي رأس المال العامل	٢٠ ٧٠٢	٢٤ ٠١١	٣١ ٥١٠	
الميزانية الإجمالية المعتمدة	٣٥ ٤٩٨ ٧٥٠	٤١ ١٧٢ ٠٦٨	٥٤ ٠٣١ ٥٨٤	

(أ) سعر الصرف المستخدم (١ دولار = ٠,٧٦٢ يورو) هو متوسط سعر الصرف خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس ٢٠٠٧.

(ب) سعر الصرف المستخدم (١ دولار = ٠,٦٥٧ يورو) هو متوسط سعر الصرف خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

٥- وكما ورد في تقرير أداء الميزانية الذي أُعدّ للدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ^(١)، فإن سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة بين الدولار واليورو قد هبط دون سعر الصرف المستخدم لإعداد الميزانية البرنامجية، الأمر الذي أدى إلى انخفاض قيمة الميزانية المعتمدة فعلياً باليورو. ويعرض الجدول ١ قيمة الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وقت إعدادها باستخدام متوسط سعر الصرف للأشهر من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (١ دولار = ٠,٦٥٧ يورو). وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، انخفضت قيمة الميزانية المعتمدة باليورو من ٤١,٢ مليون يورو إلى ٣٥,٥ مليون يورو - وهو ما يمثل عجزاً بقيمة ٥,٧ ملايين يورو أو بنسبة ١٣,٨ في المائة.

٦- وقد وافقت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثامنة والعشرين، على أن توصي مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف بأن يأذنا للأمين التنفيذي بتحمل النفقات لفترة السنتين بالدولارات حتى مبلغ يعادل ٤١,٢ مليون يورو. بمتوسط سعر الصرف في الفترة ما بين ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ و٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩، شريطة تغطية هذه النفقات بإيرادات تقابلها. وستعتمد الزيادة في النفقات على مبلغ مليوني دولار فقط يُسحب من الاحتياطي وعلى أي تبرعات إضافية تُقدّم للميزانية الأساسية.

٢- الإيرادات

٧- يتوقع تمويل الميزانية المعتمدة من الاشتراكات الإرشادية لجميع الأطراف، ومن المساهمة السنوية المقدمة من الحكومة المضيفة والرصيد الذي لم يُنفق من الفترات المالية السابقة. وترد في الجدول ٢ قائمة بمصادر الإيرادات المتوقعة.

الجدول ٢- الإيرادات المتوقعة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨-٢٠٠٩
	(دولار الولايات المتحدة)	(دولار الولايات المتحدة)	(دولار الولايات المتحدة) (يورو)
الاشتراكات الإرشادية لجميع الأطراف	٢٥ ٠٢٥ ٩٨٠	٢٤ ٩٩٢ ٦٤٤	٣٨ ١١٤ ١٩٢
رصيد لم يُنفق من اشتراكات الفترات المالية السابقة (مبالغ مرحّلة)	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٠٠٠ ٠٠٠	١ ٥٢٤ ٠٠٠
مساهمة الحكومة المضيفة	١ ٠٠٦ ٤٨٠	١ ٠٠٦ ٤٨٠	١ ٥٣٣ ٨٧٦
مجموع الإيرادات المتوقعة	٢٧ ٠٣٢ ٤٦٠	٢٦ ٩٩٩ ١٢٤	٤١ ١٧٢ ٠٦٨

٨- في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٦، كان قد سُدد مبلغ ١٦,٩ مليون دولار (٦٧,٥ في المائة) من إجمالي الاشتراكات الإرشادية المتوقعة للسنة (أو ٣٣,٧ في المائة لفترة السنتين)، وتضمن المبلغ ١,٢ مليون دولار سُددت في السنوات السابقة كاشتراكات مدفوعة مقدماً عن عام ٢٠٠٨. واستكملت هذه الإيرادات بما تم دفعه من اشتراكات عن الأعوام السابقة كما هو مبين في الجدول ٣. وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، لم تكن الحكومة المضيفة قد سُددت المساهمة الطوعية.

الجدول ٣- الإيرادات الفعلية حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
(بدولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٩ ٠٧١ ٣٢٦	اشتراكات إرشادية في الاتفاقية لعام ٢٠٠٨
٦ ٥٦٨ ٠٠٤	اشتراكات إرشادية في بروتوكول كيوتو لعام ٢٠٠٨
صفر	تبرع مقدم من الحكومة المضيفة ^(١)
صفر	تبرعات مقدمة من أطراف أخرى
٦٠٠ ٦٦٣	اشتراكات عن سنوات سابقة
١٢١ ٢٤٧	اشتراكات عن سنوات مقبلة دُفعت مقدماً
٢٨١ ٧٧٣	فوائد وإيرادات متنوعة
١٦ ٦٤٣ ٠١٣	مجموع الإيرادات الفعلية

(أ) حثّ الهيئة الفرعية للتنفيذ الأطراف، في دورتها الثامنة والعشرين، على تقديم تبرعات للميزانية الأساسية للمساعدة على تغطية العجز في الصناديق الناجم عن تقلبات سعر الصرف (انظر الوثيقة FCCC/SBI/2008/L.6).

٩- وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، لم يكن ثلاثة من أكبر ١٠ مشتركين أو ستة من أكبر ٢٠ مشتركاً^(٢) قد سددوا اشتراكاتهم للاتفاقية عن عام ٢٠٠٨. ومن مجموع الأطراف في الاتفاقية البالغ ١٩٢ طرفاً، لم يسدد ١٠٥ أطراف اشتراكاتهم عن عام ٢٠٠٨. وهناك اثنا عشر طرفاً لم تسدد قط أية اشتراكات في الميزانية الأساسية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ منذ بدايتها في عام ١٩٩٦. ويبين الجدول ٤ حالة الاشتراكات غير المسددة.

(٢) تشكل اشتراكات أكبر عشرة مشتركين نسبة ٧٦ في المائة، واشتراكات أكبر عشرين مشتركاً نسبة ٩٠ في المائة من مجموع الاشتراكات الإرشادية.

الجدول ٤- الاشتراكات غير المسددة بحسب السنة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
(بدولارات الولايات المتحدة)

عدد الأطراف	المبلغ غير المسدد	مستحقة منذ ١ كانون الثاني/يناير
١٢	٧ ٢٥٢	١٩٩٦
١٧	١٢ ١١٩	١٩٩٧
١٨	٥ ٥٢٠	١٩٩٨
١٩	٧ ٤١٢	١٩٩٩
٢٠	٨ ٢٤٨	٢٠٠٠
٢٣	١٣ ٤٦٦	٢٠٠١
٢٥	٢١ ٨٦٤	٢٠٠٢
٣٠	٣١ ٢٤٤	٢٠٠٣
٣٨	٨٣ ٦١٨	٢٠٠٤
٤٦	١٠٦ ٣٢٦	٢٠٠٥
٥٥	٢٣٥ ٠٤٢	٢٠٠٦
٦٨	٣٥٢ ٩٧٨	٢٠٠٧
١٠٥	٦ ٠١١ ٤٤٠	٢٠٠٨
	٦ ٨٩٦ ٥٢٩	المجموع

١٠- وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ لم يكن اثنان من أكبر ١٠ مشتركين أو ستة من أكبر ٢٠ مشتركاً^(٣) قد سددوا اشتراكهم لبروتوكول كيوتو عن عام ٢٠٠٨ (انظر الجدول ٥). ومن مجموع أطراف بروتوكول كيوتو البالغ ١٨٢ طرفاً، لم يسدد ١٠٥ أطراف اشتراكهم عن عام ٢٠٠٨.

الجدول ٥- الاشتراكات غير المسددة لبروتوكول كيوتو بحسب
السنة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
(بدولارات الولايات المتحدة)

عدد الأطراف	المبلغ غير المسدد	مستحقة منذ ١ كانون الثاني/يناير
٣٦	٥٥ ٥١٧	٢٠٠٥
٤٨	١٥٧ ٨٧٤	٢٠٠٦
٦٤	٢٧٠ ٥٧٥	٢٠٠٧
١٠٥	٢ ١٣٢ ٩١٥	٢٠٠٨
	٢ ٦١٦ ٨٨١	المجموع

(٣) تشكل اشتراكات أكبر عشرة مشتركين نسبة ٧١ في المائة، واشتراكات أكبر عشرين مشتركاً نسبة ٨٩ في المائة من مجموع الاشتراكات الإرشادية.

٣- النفقات

١١- حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، بلغت النفقات ١١,٤ مليون دولار (١٢,٩ مليون دولار بإضافة تكاليف دعم البرامج) أو نسبة ٤٧,٧ في المائة من الميزانية المعتمدة لسنة ٢٠٠٨. وترد في الجدول ٦ (أ) مقارنة لاعتمادات الميزانية لسنة ٢٠٠٨ والنفقات الخاصة بالأشهر الستة الأولى بحسب البرنامج. وقد تجاوزت نفقات بعض البرامج معدل التنفيذ المثالي البالغ ٥٠ في المائة، الأمر الذي يرجع بشكل كبير إلى زيادة التكاليف بسبب أسعار الصرف لتمويل رواتب الموظفين والسفر في إطار مكتب وكيل الأمين التنفيذي وبرنامج خدمات شؤون المؤتمرات وبرنامج خدمات الإعلام. وبقيت التكاليف على نطاق الأمانة أعلى في هذه الفترة من السنة بسبب تكاليف تعيين الموظفين ومنح انتدابهم وإعادةهم إلى أوطانهم.

١٢- وفي الوقت نفسه، سجّل برنامج الشؤون القانونية معدل تنفيذ منخفضاً في الميزانية، الأمر الذي يُعزى لانخفاض تكاليف تنظيم اجتماعات لجنة الامتثال. ويُتوقع أن يزيد البرنامج أنشطته قريباً بتوظيف خبراء استشاريين في النصف الثاني من العام. ويرتبط معدل التنفيذ في إطار برنامج آليات التنمية المستدامة بالوظيفة الشاغرة من فئة مد -٢ والتي لم ينته التعيين فيها إلا بعد انتهاء فترة الإبلاغ.

الجدول ٦ (أ)- النفقات بحسب البرنامج حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

النفقات كنسبة مئوية من					
الميزانية		النفقات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨		الميزانية المعتمدة لعام ٢٠٠٨	
(دولار)	(يورو) ^(ب)	(دولار)	(يورو) ^(ب)	(دولار)	(يورو) ^(أ)
ألف - البرنامج					
٣٧,٣	٤٣,٢	٦٠٢ ٢٦٥	٩١٦ ٦٩٠	١ ٦١٦ ٨١٠	٢ ١٢١ ٧٩٨
٣٨,٥	٤٤,٧	١ ٣٥٨ ٠٧٤	٢ ٠٦٧ ٠٨٤	٣ ٥٢٣ ٩١٢	٤ ٦٢٤ ٥٥٧
٣٧,١	٤٣,٠	٨٠٥ ١٠٧	١ ٢٢٥ ٤٢٩	٢ ١٧٠ ٤٠٨	٢ ٨٤٨ ٣٠٤
٣٩,٩	٤٦,٣	٨٦٥ ٢٠٨	١ ٣١٦ ٩٠٧	٢ ١٦٨ ٨٥٥	٢ ٨٤٦ ٢٦٧
٣٥,١	٤٠,٧	٣٦٦ ٦٨٧	٥٥٨ ١٢٤	١ ٠٤٥ ٠٣٦	١ ٣٧١ ٤٣٨
٢٩,٢	٣٣,٩	٤٣٤ ٥٣٠	٦٦١ ٣٨٥	١ ٤٨٦ ٠١٦	١ ٩٥٠ ١٥٢
٤٩,٧	٥٧,٦	٢٨٨ ٢٢٨	٤٣٨ ٧٠٣	٥٧٩ ٨٨٧	٧٦١ ٠٠٧
٤٦,٥	٥٣,٩	٥٧٠ ٠٤٩	٨٦٧ ٦٥٤	١ ٢٢٧ ٠٤١	١ ٦١٠ ٢٩٠
٤٦,٣	٥٣,٨	١ ٤٦٦ ٨٤١	٢ ٢٣٢ ٦٣٥	٣ ١٦٥ ٠١٨	٤ ١٥٣ ٥٦٧
٥٩,٩	٦٩,٥	٧٣٤ ١٥١	١ ١١٧ ٤٣٠	١ ٢٢٤ ٧٣٧	١ ٦٠٧ ٢٦٦
باء - تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة^(ج)					
٤١,١	٤٧,٧	٧ ٤٩١ ١٤٠	١١ ٤٠٢ ٠٤١	١٨ ٢٠٧ ٧٢٠	٢٣ ٨٩٤ ٦٤٦

- (أ) سعر الصرف المستخدم (١ دولار = ٠,٧٦٢ يورو) هو متوسط سعر الصرف خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى آذار/مارس ٢٠٠٧.
- (ب) سعر الصرف المستخدم (١ دولار = ٠,٦٥٧ يورو) هو متوسط سعر الصرف خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨.
- (ج) يدير برنامج الخدمات الإدارية تكاليف التشغيل على نطاق الأمانة.

١٣- يبين الجدول ٦(ب) النفقات مصنفة إلى ست فئات. تشمل فئة "تكاليف الموظفين" الرواتب والتكاليف العامة للموظفين المعيّنين في وظائف معتمدة، ورواتب الموظفين بعقود قصيرة الأجل، والمساعدة المؤقتة، وأجر العمل الإضافي. وأدرج الخبراء الخارجيون، أفراداً ومؤسسات، ضمن فئة "الخبراء الاستشاريين". وتُعرض نفقات سفر الموظفين في بعثات رسمية منفصلة عن سفر الخبراء إلى حلقات العمل والمشاورات غير الرسمية. وتشمل فئة "تكاليف التشغيل العامة" المبالغ المدفوعة إلى موردي مختلف السلع والخدمات. أما "المنح والمساهمات" فهي مبالغ تدفع إلى وحدة الخدمات المشتركة للأمم المتحدة في بون من أجل إدارة المباني، وهي الوحدة المعنية بتقديم الخدمات اللوجستية والإدارية إلى الأمانة، والمساهمة السنوية المقدمة إلى الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ.

الجدول ٦(ب)- النفقات حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

النفقات حتى				
وجه الإنفاق	الميزانية المعتمدة لعام ٢٠٠٨ (بدولار الولايات المتحدة)	٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (بدولار الولايات المتحدة)	النفقات كنسبة مئوية من الميزانية	النفقات كنسبة مئوية حسب وجه الإنفاق
تكاليف الموظفين	١٧ ٦٣٠ ٩٩٥	٨ ٧٧١ ٥٤٨	٤٩,٨	٧٦,٩
الخبراء الاستشاريون	٨٤٩ ٠٠٠	٢٨٩ ٩٢٨	٣٤,١	٢,٥
أفرقة الخبراء	١ ٥٥٨ ١٥٠	٢٠١ ٧٤٥	١٢,٩	١,٨
سفر الموظفين	٧٤٥ ٤٢٤	٥٥٨ ٥٨٨	٧٤,٩	٤,٩
تكاليف التشغيل العامة	٢ ٠٤٢ ٨٢٧	١ ٢١٩ ٨٣٩	٥٩,٧	١٠,٧
المنح والمساهمات	١ ٠٦٨ ٢٥٠	٣٦٠ ٣٩٣	٣٣,٧	٣,٢
مجموع النفقات المباشرة	٢٣ ٨٩٤ ٦٤٦	١١ ٤٠٢ ٠٤١	٤٧,٧	١٠٠,٠

١٤- وبالرغم من تدني قيمة دولار الولايات المتحدة، فإن تكاليف الموظفين بقيت بالكاد دون معدل التنفيذ المثالي البالغ ٥٠ في المائة. وكان متوسط عدد الوظائف الشاغرة (فيما عدا ثلاث وظائف مجمدة)^(٤) للستة أشهر الأولى من فترة السنتين ٢٤ وظيفة، الأمر الذي أدى إلى زيادة في الوفورات. ولم تُدرج في النفقات الفعلية مستحقات منح التعليم البالغة ٤٠٠ ٣٨٠ دولار عن السنة الأكاديمية السابقة (٢٠٠٧-٢٠٠٨)، والتي يُزمع تسديدها بعد فترة الإبلاغ.

١٥- وجاءت النفقات مرتفعة في بند "سفر الموظفين" أثناء فترة الإبلاغ بسبب ازدياد الطلبات الواردة إلى الأمانة للمشاركة في التظاهرات الهامة، بالإضافة إلى ازدياد تكاليف بدل الإقامة اليومي وتذاكر السفر، خاصة في منطقة اليورو، جراء تدني قيمة دولار الولايات المتحدة. فعلى سبيل المثال، ازداد معدل بدل الإقامة اليومي في بون من ٢٤٨ دولاراً في حزيران/يونيه ٢٠٠٦ إلى ٣١١ دولاراً في حزيران/يونيه ٢٠٠٨، أي بنسبة ٢٥ في المائة. كما أدى ارتفاع أسعار الوقود إلى زيادة أسعار تذاكر السفر، التي تُسدد باليورو عادةً.

(٤) المقرر ١٣/م أ-١٣.

١٦- أما بالنسبة لبقية البنود، فإن تكاليف أفرقة الخبراء بقيت منخفضة في الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠٠٨، الأمر الذي يرجع جزئياً إلى انخفاض التكاليف المرتبطة بتنظيم اجتماعات لجنة الامتثال. ويُنتظر إجراء عدة استعراضات مركزية ومعمقة خلال النصف الثاني من العام. وفي إطار بند المنح والمساهمات، فإن المدفوعات المستحقة للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، قدرتها ٣٥٠.٠٠٠ دولار، سوف تسدّد في النصف الثاني من العام رهنماً بتوافر الأموال.

باء - الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ

١٧- بلغت التقديرات الأولية للمبالغ المطلوبة في إطار الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مبلغاً قدره ٥,٧ ملايين دولار^(٥). بيد أن إدراج عدة دورات إضافية للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو، والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية أدّى إلى زيادة كبيرة في المبالغ المطلوبة في إطار الصندوق الاستئماني. وانعكس ذلك في زيادة المساهمات التي قدمتها الأطراف حتى الآن، بالرغم من استمرار الحاجة إلى مبالغ كبيرة لضمان توفر التمويل اللازم لمشاركة الأطراف المؤهلة في جميع الاجتماعات المعقودة خلال المدة المتبقية من فترة السنتين.

١٨- ولا تزال الأمانة تطبق سياستها الراهنة المتمثلة في تقديم الدعم المالي إلى الأطراف المؤهلة. وتعتبر الأطراف مؤهلة لتلقي التمويل إذا لم يتجاوز متوسط نصيب الفرد فيها من الناتج المحلي الإجمالي مقدار ٧ ٥٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة في عام ٢٠٠٦ وفق إحصاءات مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية. ورُفِع هذا الحد الأقصى إلى ١٤ ٠٠٠ دولار في حالة الدول الجزرية الصغيرة النامية^(٦).

١- الإيرادات

١٩- حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ بلغت الاشتراكات المدفوعة للأشهر الستة الأولى من فترة السنتين الحالية ٤,٥ ملايين دولار. وأسفرت هذه الاشتراكات، بما في ذلك الرصيد المرّحل من الفترة المالية السابقة والفوائد المتراكمة، عن إيرادات مجموعها ٧,٧ ملايين دولار.

٢- النفقات

٢٠- بلغت النفقات خلال الأشهر الستة الأولى ١,٨ مليون دولار. وفي الفترة آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠٨ تم تقديم المساعدة المالية إلى ١٠٤ مشاركين لحضور الجزء الأول من الدورة الخامسة للفريق العامل المخصص للنظر في

(٥) المقرر ١٣/م أ-١٣.

(٦) طلبت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السادسة والعشرين، إلى الأمانة أن توقف العمل بالممارسة المتمثلة في عدم دعم الأطراف التي لم تسدّد اشتراكاتها في الميزانية الأساسية لسنتين أو أكثر (FCCC/SBI/2007/15، الفقرة ١٥٥).

الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو، والدورة الأولى للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، اللذين عُقدتا في بانكوك بتايلند. وفي حزيران/يونيه، تم تمويل مشاركة ١٨٠ مشاركاً في الدورة الثامنة والعشرين لكل من الهيئتين الفرعيتين، واللّتين عُقدتا في بون شملتا الدورة الخامسة المستأنفة للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو وانعقاد الدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية، بتكلفة بلغت نحو ١,٢ مليون دولار. وسيُحجز المبلغ المطلوب (١٠) في المائة من نفقات عام ٢٠٠٧) كاحتياطي نقدي تشغيلي وسيُستعمل، بالإضافة إلى أي اشتراكات إضافية ترد إلى الصندوق الاستئماني، في تغطية مشاركة الأطراف المؤهلة في الدورة السادسة والدورة الثالثة للفريقين العاملين المخصصين في أكرا بغانا، وفي الدورة الرابعة عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في بوزنان ببولندا. وسيُطلب توفير الأموال أيضاً للمشاركة في دورات مؤتمر الأطراف والهيئتين الفرعيتين والفريقين العاملين المخصصين، التي يُزمع عقدها في عام ٢٠٠٩.

٢١- ويقدم الجدول ٧ معلومات عن الإيرادات والنفقات في إطار الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ خلال فترة الإبلاغ.

الجدول ٧- حالة الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	
٣ ٠١٣ ٦٦٩	المبلغ المرحل من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٩ ٤٥٨	الوفورات من التزامات الفترة السابقة
٤ ٥٢١ ٧٥٠	الاشتراكات المسددة في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩
٧٦ ٠٦٦	الفوائد
٤٥ ٠٩٦	إيرادات متنوعة
٧ ٦٦٦ ٠٣٩	مجموع الإيرادات
النفقات	
٤٦٥ ٤٠٢	سفر ١٠٤ مشاركين لحضور الدورتين الخامسة والأولى للفريقين العاملين المخصصين
١ ١٤٩ ٣٧٤	سفر ١٨٠ مشاركاً لحضور الدورة الثامنة والعشرين لكل من الهيئتين الفرعيتين والدورتين الخامسة والثانية للفريقين العاملين المخصصين
(٣ ١٨٤)	المبالغ المستردة من الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر الأطراف
١ ٦١١ ٥٩٢	مجموع النفقات المباشرة
٢٠٩ ٥٠٧	تكاليف دعم البرامج
١ ٨٢١ ٠٩٩	مجموع النفقات
٥ ٨٤٤ ٩٤٠	الرصيد

جيم - الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية

٢٢- لا يزال عدد من الأنشطة الرئيسية المقررة بموّل من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية من خلال التبرعات المقدمة من الأطراف، الأمر الذي مكّن الأمانة من تنفيذ برنامج العمل لفترة السنتين الحالية بفعالية أكبر. وأثناء النظر في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، أحاطت الأطراف علماً بالتقديرات الأولية للمبالغ المطلوبة في إطار هذا الصندوق الاستئماني لفترة السنتين، وقدرها ١٩,٩ مليون دولار^(٧). بيد أن زيادة كبيرة طرأت على هذه التقديرات نتيجة الولايات الإضافية المسندة إلى الأمانة، وخاصة إدراج عدة دورات إضافية للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل. بموجب الاتفاقية.

٢٣- وتُدرج التبرعات والرسوم الواردة لآلية التنمية النظيفة والتنفيذ المشترك وسجل المعاملات الدولي في هذا الصندوق الاستئماني أيضاً في الوقت الراهن. بيد أن ثمة خطوات اتخذت لإنشاء صندوقين استئمانيين منفصلين لكل من آلية التنمية النظيفة وسجل المعاملات الدولي من أجل ضمان إبلاغ الأطراف عن الإيرادات والنفقات بصورة أكثر شفافية، وهو الأمر الذي سينعكس في الوثيقة القادمة عن أداء الميزانية.

٢٤- ويقدم الجدول ٨ معلومات عن الإيرادات الواردة والنفقات المتكبدة في إطار الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية خلال الأشهر الستة الأولى من فترة الإبلاغ، وتتضمن الإيرادات القائمة على الرسوم في إطار آلية التنمية النظيفة ومشاريع التنفيذ المشترك والرسوم المدفوعة لسجل المعاملات الدولي.

١- الإيرادات

٢٥- كما يتبين في الجدول ٨، تبلغ إيرادات الصندوق الاستئماني حالياً ٨٣,٢ مليون دولار. ويشمل هذا المبلغ الرصيد المرهّل من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، ومجموع المبالغ الواردة في عام ٢٠٠٨، والفوائد والإيرادات المتنوعة، والوفورات من التزامات الفترة السابقة. وتبغى الإشارة إلى أن هذا الرصيد يشمل احتياطياً قدره ٣٠ مليون دولار في شكل رسوم لآلية التنمية النظيفة و٦٧٥ ٤٨٣ دولاراً في شكل رسوم للتنفيذ المشترك.

٢- النفقات والالتزامات

٢٦- أنفقت الأمانة ما مجموعه ١٨,٣ مليون دولار على ٢٧ مشروعاً لا يزال تنفيذها مستمراً في فترة السنتين الحالية، بما في ذلك أنشطة آلية التنمية النظيفة والتنفيذ المشترك وسجل المعاملات الدولي. وبعد استقطاع احتياطي قدره ٣٠,٥ مليون دولار لاستخدامها في مشاريع آلية التنمية النظيفة والتنفيذ المشترك، سيستخدم الرصيد للاستمرار في تمويل الأنشطة الجارية حتى نهاية فترة السنتين الحالية.

٢٧- ويمكن الإطلاع على قائمة كاملة بالمشاريع والأنشطة الممولة من الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية، بما في ذلك عرض مفصل لتقديرات التكاليف والمبالغ الواردة والرصيد المطلوب لكل نشاط، في الوثيقة المتعلقة

(٧) المقرر ١٣/م أ-١٣.

بحالة الاشتراكات حتى ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨^(٨) والتي ستُعرض في الدورة التاسعة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وتقدم هذه الوثيقة للأطراف معلومات محدثة عن المبالغ المطلوبة لكل مشروع.

الجدول ٨ - حالة الصندوق الاستثماري للأنشطة التكميلية

حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	
٥٢ ٤٩٠ ٠٩٠	الرصيد المرحل من ميزانية الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٢٧٠ ٤٨٧	الفورات التي تحققت من التزامات الفترة السابقة
٩ ٠٩٣ ٦٢٨	التبرعات (فيما عدا التبرعات لآلية التنمية النظيفة والتنفيذ المشترك وسجل المعاملات الدولي المدرجة أدناه)
١٥ ٣٣١ ٧٠٣	إيرادات آلية التنمية النظيفة (الرسوم والتبرعات)
١ ٧٦٧ ٩٢٦	إيرادات التنفيذ المشترك (الرسوم والتبرعات)
٢ ٥٣٦ ٧١٥	إيرادات سجل المعاملات الدولي (الرسوم)
١ ١٢٢ ٩٢٩	الفوائد
٥٥٧ ٧٨٨	إيرادات متنوعة
٨٣ ١٧١ ٢٦٦	مجموع الإيرادات
النفقات	
١٦ ٢٧٥ ٩٤٧	النفقات الفعلية
٢ ٠٤٢ ٠٣٥	تكاليف دعم البرامج
١٨ ٣١٧ ٩٨٢	ناقصاً: مجموع النفقات
الرسوم المخصصة	
٣٠ ٠٠٠ ٠٠٠	رسوم آلية التنمية النظيفة
٤٨٣ ٦٧٥	رسوم التنفيذ المشترك
٣٠ ٤٨٣ ٦٧٥	ناقصاً: مجموع الرسوم المخصصة
٣٤ ٣٦٩ ٦٠٩	الرصيد

دال - الصندوق الاستئماني للمساهمة السنوية الخاصة المقدمة
من حكومة ألمانيا (صندوق بون)

٢٨- تعهدت حكومة ألمانيا، في إطار العرض الذي قدمته لاستضافة أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في بون، بتقديم مساهمة سنوية خاصة (صندوق بون) قدرها ١,٨ مليون يورو. وتم استلام مساهمة عام ٢٠٠٨ بالكامل بحلول ٣٠ حزيران/يونيه. ويبين الجدول ٩ الإيرادات والنفقات في إطار صندوق بون للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. واستُخدم هذا الصندوق لتغطية تكاليف تنظيم الاجتماعات وضمان تدفق المعلومات المتعلقة بالدورة الثامنة والعشرين لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، والدورة الخامسة المستأنفة للفريق العامل المخصص المعني بالالتزامات الإضافية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. بموجب بروتوكول كيوتو، والدورة الثانية للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل. بموجب الاتفاقية (بما في ذلك خمس حلقات عمل أثناء الدورة وست اجتماعات أخرى قبل الدورة) وقد عُقدت جميعها في بون أثناء فترة الدورة الأولى لعام ٢٠٠٨.

الجدول ٩- حالة صندوق بون حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨
(بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	
٢ ٧٣٤ ٣٩٣	المساهمات ^(أ)
٣٥ ٨٨٠	الفوائد وإيرادات متنوعة
٢ ٧٧٠ ٢٧٣	مجموع الإيرادات
النفقات	
	دعم المؤتمرات
١ ٢٣٨ ١٦٦	مرافق المؤتمرات
٢٦٢ ٤٢٣	الموظفون
١ ٥٠٠ ٥٨٩	المجموع الفرعي
	الدعم الإعلامي للمؤتمرات
٣٥١ ٧٤٢	الحواسيب والربط الشبكي
٤٤ ٠٢٩	الموظفون
٣٩٥ ٧٧١	المجموع الفرعي
٢٨ ٤١٣	حصة تكاليف الخدمات المشتركة
٢٥٧ ١١٥	تكاليف دعم البرامج
٢ ١٨١ ٨٨٨	مجموع النفقات
	تسويات الفترات السابقة
صفر	ناقصاً: احتياطي رأس المال العامل
٣٠٠ ٠٠٠	
٢٨٨ ٣٨٥	الرصيد

(أ) ما يعادل ١ ٧٨٩ ٥٢٢ يورو في السنة.

هاء - تكاليف دعم البرامج

٢٩- وفقاً للإجراءات المالية للأمم المتحدة، تُدفع نسبة ١٣ في المائة كرسوم إضافية على جميع الصناديق الاستثنائية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ لتغطية الخدمات الإدارية. ومعظم هذه الخدمات يقدمها برنامج الخدمات الإدارية داخل الأمانة. أما الخدمات المركزية كمراجعة الحسابات وجداول رواتب الموظفين وخدمات الاستثمار والخزينة فتقدمها الأمم المتحدة بمقابل.

٣٠- وحتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، بلغت إيرادات الأشهر الستة الأولى من فترة السنتين ٢،٤ مليون دولار من دولارات الولايات المتحدة شملت الفوائد وإيرادات متنوعة. وصُرف خلال نفس الفترة مبلغ ٢،٩ مليون دولار لتغطية تكاليف الموظفين وتكاليف غير متعلقة بالموظفين. أما تكاليف الخدمات المقدمة من مكتب الأمم المتحدة في جنيف، والتي تقدر بمبلغ ٣٦٠.٠٠٠ دولار لعام ٢٠٠٨، فسوف تُطلب وتُدفع خلال النصف الثاني من السنة. ويبين الجدول ١٠ حالة تكاليف دعم البرامج للأشهر الستة الأولى من فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

الجدول ١٠ - حالة تكاليف دعم البرامج حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (بدولارات الولايات المتحدة)

الإيرادات	
٥ ٥٥٩ ١٣٠	الرصيد المرحل من الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧
٤ ٠٣٢ ٦٨١	إيرادات تكاليف دعم البرامج من الصناديق الاستثنائية
١٢٨ ٧٥٢	الفوائد وإيرادات متنوعة
٩ ٧٢٠ ٥٦٣	مجموع الإيرادات
النفقات	
٢ ٦٧١ ٥٢٤	تكاليف موظفي الأمانة
٩٢ ٤٨٢	تكاليف الأمانة غير المتعلقة بالموظفين
١٤٣ ٣٠٩	حصة تكاليف الخدمات المشتركة
٢ ٩٠٧ ٣١٥	مجموع النفقات
١ ٢٣٥ ٨٢٥	ناقصاً: احتياطي التشغيل
٥ ٥٧٧ ٤٢٣	الرصيد

ثالثاً - إنجاز البرامج

٣١- يستند إنجاز البرامج إلى برنامج عمل فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ الذي ينص على الولايات والأهداف والنتائج المتوقعة والأنشطة الرئيسية المزمعة لكل برنامج، والولايات الممنوحة للأمانة بعد عرض برنامج العمل. لذا ينبغي أن يُقرأ هذا الفرع مقترناً بالوثيقة FCCC/SBI/2007/8/Add.1 التي تحدد برنامج العمل.

٣٢- ويقدم هذا الفصل عرضاً موجزاً لمسؤوليات كل برنامج، ويبين ما إذا كانت النتائج المتوقعة لبرنامج عمل فترة السنتين قد بدأت تتحقق، ويلخص الأنشطة التي أسهمت في إنجازات الأمانة.

٣٣- ويتضمن برنامج عمل فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لأول مرة مؤشرات أداء يقصد منها تقديم معلومات للأطراف عن الإنجازات العامة للأمانة. وفيما يلي مؤشرات الأداء على نطاق الأمانة^(٩): درجة رضا الأطراف عن عمل الأمانة؛ والنسبة المئوية للولايات المنجزة والمنجزة في الوقت المطلوب؛ وتواتر الإشارة إلى عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في وسائط الإعلام؛ ومعدل استخدام الأموال الأساسية والتكميلية.

٣٤- وما فتئت الأمانة تبلغ عن معدل استخدام الأموال على مدى سنوات عديدة. وترد معلومات ذات صلة في الفصل الثاني أعلاه^(١٠). والإبلاغ عن المؤشرات الثلاثة الأخرى على نطاق الأمانة ليس بالأمر الهين، ويتطلب أساليب ونظماً سليمة لجمع البيانات والإبلاغ. والعمل جارٍ في هذا السبيل. وستتاح النتائج في تقرير الأداء المقبل المقرر تقديمه إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيه في دورته الخامسة عشرة عام ٢٠٠٩.

٣٥- وكثيراً ما أعرب ممثلو الأطراف ورؤساء هيئات الاتفاقية وأفرقة التفاوض عن درجة عالية من الرضا عن الدعم الذي تلقوه من الأمانة من حيث المشورة الفنية والإجرائية والقانونية والخدمات اللوجيستية. وأبدت التعليقات شفويًا (مثلاً، خلال الجلسات العامة أو اجتماعات أفرقة التفاوض) أو كتابة (مثلاً عن طريق البريد الإلكتروني الموجه إلى الأمانة). وتعكف الأمانة حالياً على تطوير نظام للقياس المنتظم لدرجة رضا الأطراف ووضع الإحصاءات تحت تصرفها بانتظام.

٣٦- وظل الأمين التنفيذي وفريقه من كبار المديرين يسهرون على استجابة الأمانة لجميع الولايات التي عهدت بها إليها هيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو. وبفضل كفاية القدرات والموارد، قامت الأمانة بتنفيذ الولايات التي عهدها إليها خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتقوم الأمانة حالياً بتعزيز قدراتها على الإبلاغ عن حالة تنفيذ ولاياتها. وهي، لهذا الغرض، بصدد تطوير أداة من شأنها أن تمكن من إبلاغ الأطراف بتفصيل عن تنفيذ الولايات في وقتها.

(٩) FCCC/SBI/2007/8، و Add.1.

(١٠) يرد معدل استخدام الأموال الأساسية في الفقرة ١١. ويتضمن الفصل الثاني أيضاً معلومات عن وضع الصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ والصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية في إطار الاتفاقية والصندوق الاستئماني للمساهمة السنوية الخاصة المقدمة من حكومة ألمانيا.

٣٧- وقد زاد إلى حد كبير تواتر إبلاغ وسائط الإعلام عن عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ خلال السنتين الماضيتين نتيجة نشر تقرير التقييم الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، واعتبار الأمين العام ومنظومة الأمم المتحدة مسألة تغير المناخ مسألة ذات أولوية، وظهور "سوق الكربون" وآلية التنمية النظيفة، وزيادة الاهتمام السياسي بالاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ باعتبارها وسيلة للتصدي على نطاق عالمي للمشاكل التي يطرحها تغير المناخ. وخصصت الأمانة موارد إضافية من الموارد المتاحة لشؤون الإعلام العام لتلبية طلبات وسائط الإعلام المتنامية باطراد للحصول على معلومات وقائعية ومستوفاة عن عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ ومقرراتها وإجراءاتها والدور الذي تلعبه الأمم المتحدة في التصدي لتغير المناخ. وأعدت تقارير إعلامية مستفيضة عن عملية الاتفاقية الإطارية خلال دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في بالي بإندونيسيا وبعدها مباشرة. وأبدت وسائط الإعلام اهتماماً متواصلاً خلال دورات الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية للأطراف المدرجة في المرفق الأول بموجب بروتوكول كيوتو والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية خلال الجزء الأول من عام ٢٠٠٨. وللحصول على تقييم نوعي أكبر لتواتر التغطية الإعلامية، بما في ذلك في البلدان النامية، ستقوم الأمانة برصد التغطية الإعلامية العالمية قبل دورات الفريقين العاملين المخصصين وخلالها وبعدها في فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩: الدورة ١٣ لمؤتمر الأطراف في بالي (خط الأساس)؛ والدورة ١٤ في بوزنان؛ والدورة ١٥ في كوبنهاغن، بالدانمرك. وسيجري جمع البيانات ذات الصلة وتقييمها بالتعاون مع وحدة التقييم وبحوث الاتصالات التابعة لإدارة شؤون الإعلام بالأمم المتحدة.

ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة

٣٨- يكفل برنامج التوجيه التنفيذي والإدارة الاتساق العام على نطاق الأمانة واستجابتها لاحتياجات هيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو وهو يوفر التوجيه القيادي والاستراتيجي للأمانة ويعزز الأهداف على نطاق الأمانة.

٣٩- وقد أنشأ مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره أ/م ١٣-أ (خطة عمل بالي)، هيئة فرعية جديدة وهي، الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني بموجب الاتفاقية. يركز عمل هذه الهيئة على المجالات الخمسة التالية: (١) رؤية مشتركة للعمل التعاوني الطويل الأجل؛ (٢) إجراءات وطنية/دولية معززة بشأن التخفيف من آثار تغير المناخ؛ (٣) إجراءات محسنة بشأن التكيف؛ (٤) تعزيز العمل بشأن تطوير التكنولوجيا ونقلها لدعم الإجراءات بشأن التخفيف والتكيف؛ (٥) تعزيز الإجراءات بشأن توفير الموارد المالية والاستثمار لدعم الإجراءات المتعلقة بالتخفيف والتكيف والتعاون التكنولوجي.

٤٠- وأنشأ الأمين التنفيذي فريق دعم خريطة طريق بالي داخل برنامج التوجيه التنفيذي والإدارة لدعم الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني. كما قدمت برامج أخرى داخل الأمانة دعماً فنياً للفريقين العاملين المخصصين وتعاونت مع فريق دعم خريطة طريق بالي لكفالة التكامل بين العمل الجاري في الأمانة والمسائل الناشئة في نطاق الفريقين العاملين المخصصين. وجمع الأمين التنفيذي الأموال ونظم الاجتماع الرابع للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والاجتماع الأول للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في آذار/مارس - نيسان/أبريل ٢٠٠٨ في بانكوك. ووافق الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني، في اجتماعه الأول، على برنامج عمل عام ٢٠٠٨، مطلقاً بذلك المناقشات الموضوعية في المجالات الخمسة المشار إليها في الفقرة ٣٩ أعلاه. وتحت إشراف الأمين التنفيذي، بدأ برنامج التوجيه التنفيذي والإدارة، بالتعاون مع البرامج الأخرى داخل الأمانة، مناقشات أولية ووضع إطاراً زمنياً لتحقيق ولاية الأمانة الواردة في الاستنتاجات التي اعتمدها الفريق العامل

المخصص المعني بالعمل التعاوني في دورته الثانية والمتمثلة في تقديم ثلاث ورقات تقنية ومذكرة معلومات إلى الدورة ١٤ لمؤتمر الأطراف وإصدار وثائق الدورة في حيز زمني ضيق جداً.

٤١ - وباشر الأمين التنفيذي عملاً إعلامياً أوسع لتعزيز التعاون مع الأمانة العامة للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والمنظمات الدولية من أجل دعم عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وإجراءات تنفيذ مقررات هذه الاتفاقية. وفي اجتماع مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة في برن بسويسرا، في ٢٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، طرحت أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ تقريراً عن الوثيقة الحتمية لمخاطر بانكوك بشأن تغير المناخ ودعت إلى دعم الإجراءات المتعلقة بتغير المناخ على نطاق منظومة الأمم المتحدة. ومتابعة لاجتماع مجلس الرؤساء التنفيذيين، انتدب الأمين العام وكالات محددة لتضطلع بدعوة كيانات منظومة الأمم المتحدة، كل في مجال تخصصه، إلى تنسيق الإجراءات المتعلقة بتغير المناخ دعماً لعملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.

٤٢ - وأتخذت تدابير لتعزيز وتحسين التنسيق فيما بين كبار المديرين من أجل إنجاز أفضل للبرنامج عن طريق الإدارة الفعالة لموارد الأمانة البشرية والمالية. وطلب الأمين التنفيذي، على سبيل الأولوية، إلى جميع رؤساء البرامج أن يبذلوا جهوداً متضافرة لتحسين التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين داخل الأمانة. وتواصل الأمانة تنفيذ التدابير في عملية التوظيف لجلب أفضل الموظفين تأهيلاً بما يعكس طيفاً جغرافياً واسعاً وتوازناً بين الجنسين.

٤٣ - وكفل التنسيق رصد تنفيذ الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بشكل ملائم. وقد استعرض فريق الإدارة في الأمانة تنفيذ ميزانية الأمانة كل ثلاثة أشهر، وهو ما أدى إلى تنفيذ الميزانية البرنامجية في الوقت المطلوب. وإذ لاحظ الأمين التنفيذي آثار ضعف دولار الولايات المتحدة على ميزانية الأمانة، فقد قدم تقريراً^(١١) إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والعشرين يتضمن التدابير المقترحة للتصدي للآثار المناوئة لتقلبات أسعار الصرف على تنفيذ برنامج عمل فترة السنتين المعهود به إليها^(١٢). كما كفل التنسيق الفعال إدارة واستخدام الأموال الإضافية بفعالية. وقد أدت جهود جمع الأموال إلى زيادة المساهمات للأنشطة التكميلية^(١٣) وإلى دعم مشاركة الأطراف المؤهلة^(١٤). بيد أن الحاجة إلى تمويل إضافي ارتفعت بسرعة فافتت سرعة زيادة المساهمات، وتظل بعض الأنشطة الهامة، بما فيها الأنشطة المتصلة بتنفيذ بروتوكول كيوتو، ناقصة التمويل. وباشر الأمين التنفيذي إعداد مقترح الميزانية للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ بتعاون وثيق مع كبار موظفي الأمانة، وسيقدم هذا المقترح في الدورة الثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ.

باء - مكتب وكيل الأمين التنفيذي

٤٤ - يدعم مكتب وكيل الأمين التنفيذي رئيس ومكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، ويوجه وينسق الدعم المقدم إلى العملية الحكومية الدولية على نطاق الأمانة. ويساعد

(١١) FCCC/SBI/2008/3.

(١٢) التدابير التي وافقت عليها الهيئة الفرعية للتنفيذ مشار إليها في الفقرة ٦ أعلاه.

(١٣) انظر الفصل الثاني جيم للاطلاع على التفاصيل.

(١٤) انظر الفصل الثاني باء للاطلاع على التفاصيل.

وكيل الأمين التنفيذي الأمين التنفيذي في كفالة اتساق عمل الأمانة، ويشرف على برامج الخدمات (الخدمات الإدارية وخدمات المؤتمرات وخدمات المعلومات).

٤٥ - وتلقى رئيس ومكتب الدورة ١٣ لمؤتمر الأطراف والدورة ٣ لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، والرئيس المرشح للدورة ١٤ لمؤتمر الأطراف والدورة ٤ لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، الدعم الفني والتنظيمي الكامل من مكتب وكيل الأمين التنفيذي ومن فريق أمانة مؤتمر الأطراف في متابعة الوثيقة الختامية للدورة ١٣ لمؤتمر الأطراف والدورة ٣ لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في بالي، وفي تحضيرها للدورة ١٤ لمؤتمر الأطراف والدورة ٤ لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في بوزنان. وفي حين بدأ بنجاح تنفيذ خطة عمل بالي خلال الدورتين الأولى والثانية للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في آذار/مارس - نيسان/أبريل وحزيران/يونيه ٢٠٠٨، على التوالي، تواصل عمل الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية بموازاة دورات الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني وبدون توائ. ونسق وكيل الأمين التنفيذي الدعم المقدم من الأمانة إلى الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية وأسدى المشورة لئلاسته. وكفل إصدار التقارير في الوقت المناسب بشأن دورات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو والفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية^(١٥).

٤٦ - وفي هذه البيئة الدينامية للأنشطة التي لا تفتأ تتوسع خلال الدورات وفيما بينها، ساعد وكيل الأمين التنفيذي الأمين التنفيذي في إدارة الأمانة وتطويرها مؤسسياً. وقاد أفرقة كبار المديرين في مداولاتهم وتوصياتهم وقراراتهم بشأن كيفية استيعاب المهام المتنامية والمتغيرة، بما في ذلك عن طريق تعزيز تبادل المعلومات والتشاور فيما بين الإدارة والموظفين، ووضع إصلاحات تستجيب لشواغل الموظفين. وعزز وكيل الأمين التنفيذي الاتساق على نطاق البرامج ووضح توزيع المهام والمسؤوليات وحسن عمل العمليات الداخلية.

٤٧ - وأشرف وكيل الأمين التنفيذي على رصد إنجاز البرامج وأداء الميزانية في فترة السنتين الجديدة، مولياً عناية خاصة لإدارة أوجه عجز الميزانية الأساسية الناجم عن تراجع قيمة دولار الولايات المتحدة. كما بدأ العمل المتعلق بوضع الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ التي ستستخدم فيها عناصر الميزنة القائمة على النتائج بدرجة أكبر.

٤٨ - وتولّى مكتب وكيل الأمين التنفيذي دور القيادة في تعزيز قدرات الأمانة على توفير المعلومات والدعم الإداري ودعم المؤتمرات بحيث أمكن الحفاظ على مستويات الخدمات المقدمة إلى الأطراف والأمانة وتعزيزها، وبخاصة في سياق توسع الجدول الزمني للدورات خلال فترة السنتين الحالية. وقد مكّن تحسن المعلومات خلال الدورات والتنظيم الجيد للأفرقة غير الرسمية أعداداً أكبر من الأعضاء والمراقبين من المشاركة بفعالية في الاجتماعات المعقودة خلال الدورات في

(١٥) يرد تقرير الدورة ١٣ لمؤتمر الأطراف في الوثيقة FCCC/CP/2007/6 وفي إضافتها Add.1 و2. ويرد تقرير الدورة ٣ لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو في الوثيقة FCCC/KP/CMP/2007/9 وفي إضافتها Add.1 و2. ويرد تقرير الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية عن الجزء الأول من دورته الخامسة في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/2؛ ويرد تقريره عن دورته الخامسة المستأنفة في الوثيقة FCCC/KP/AWG/2008/3.

بانكوك وبون. وأشرف مكتب وكيل الأمين التنفيذي على تأمين الموارد البشرية والمالية وعلى تحديد الأماكن اللازمة لتنظيم أربع جولات من الدورات في السنة. كما شرع مكتب وكيل الأمين التنفيذي في إعادة توزيع الحيز المكثبي في مقر الأمانة من أجل إيواء العدد المتنامي من الموظفين، بما أن الانتقال المزمع إلى موقع الأمم المتحدة في بون لا يزال في طور التحضير.

جيم - تقديم التقارير والبيانات والتحليل

٤٩- يدعم برنامج تقديم التقارير والبيانات والتحليل العملية الحكومية الدولية في المسائل المتعلقة بالبلاغات الوطنية وقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بما في ذلك استعراضاتها وكذا الكميات المحددة ونظم التسجيل وأدوات السياسة العامة والاتجار بحقوق إطلاق الانبعاثات. ويتولى البرنامج أيضاً مسؤولية تنسيق الدعم المقدم للهيئة الفرعية للتنفيذ، وقد ساهم في العمل الفعال والكفاء للهيئة الفرعية للتنفيذ خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

٥٠- وواصل البرنامج تنسيق الاستعراضات المعمقة للبلاغات الوطنية الرابعة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، بإجراء استعراض مركزي لعشرة بلاغات^(١٦). وكفل البرنامج استمرارية عملية استعراض قوائم الجرد بموجب الاتفاقية، التي تهدف إلى تحسين دقة وموثوقية واكتمال قوائم جرد انبعاثات غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول. ويجري الإعداد لاستعراضات قوائم الجرد لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ ومن المقرر أن تتم في أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨.

٥١- وساعد البرنامج أفرقة الاستعراض في سعيها إلى إجراء استعراض متسق ووافٍ لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة، من خلال تدريب الخبراء وتنظيم اجتماع لخبراء الاستعراض الرئيسيين. وواصل البرنامج دعم دورات التدريب لفائدة خبراء الاستعراض بموجب الاتفاقية، وبرنامج تدريب إلكتروني مباشر منفصل بشأن النظم الوطنية والتسويات وطرائق حساب الكميات المسندة بموجب بروتوكول كيوتو. وشارك في هذه الدورات وفي هذا البرنامج أكثر من ٢٠ خبيراً حديثي التدريب واجتازوا الامتحانات ذات الصلة. والقصد من هذا التدريب هو كفاءة استعداد خبراء الاستعراض بشكل جيد لإجراء الاستعراض في إطار الاتفاقية والبروتوكول الاختياري كليهما. ويقوم البرنامج حالياً بتحديث الدورات والبرنامج لإبراز أحدث مقررات مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، واستنتاجات الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، وكذا المعارف المكتسبة من عملية الاستعراض، ولا سيما من الاستعراض الأولي في إطار بروتوكول كيوتو.

٥٢- وأحرز تقدم كبير في تنسيق الاستعراضات الأولية بموجب بروتوكول كيوتو. وإجمالاً، أُجري ٣٧ استعراضاً قطرياً ومن المقرر إجراء استعراض آخر في نهاية ٢٠٠٨. وشارك في هذه الاستعراضات أكثر من ١٨٠ خبيراً عينتهم حكومات بلدانهم. وقد أحييت جميع التقارير الصادرة إلى لجنة الامتثال. وتضمنت هذه التقارير البيانات المتعلقة بالانبعاثات والكميات المحددة التي استعرضت استعراضاً شاملاً وسجلت بدقة في قواعد بيانات التجميع والمحاسبة، إلى

(١٦) جرى استعراض ١٦ بلاغاً وطنياً قبل بدء الفترة المشمولة بالتقرير.

جانب حالة أهلية الأطراف المدرجة في المرفق الأول. وعلى العموم، يعتبر ٣٤ طرفاً مؤهلين في الوقت الحاضر للمشاركة في آليات كيوتو^(١٧) ويتوقع أن تصبح ثلاثة أطراف أخرى مؤهلة بنهاية ٢٠٠٨.

٥٣- وواصل البرنامج تطوير وتحسين نظم إبلاغ الأطراف المدرجة في المرفق الأول عن بيانات قوائم جرد غازات الدفيئة، وكذا النظم التي تتبعها الأمانة في جمع تلك البيانات ومعالجتها ونشرها. وقد شمل ذلك التحسين المتواصل للبرنامج الحاسوبي لنموذج الإبلاغ الموحد، والدعم المستمر لاستخدام الأطراف لهذا البرنامج الحاسوبي، ونشر أدوات ووثائق استعراض قوائم الجرد التي تتضمن معلومات عن اتجاهات انبعاثات غازات الدفيئة في الوقت المطلوب. وشرع برنامج تقديم التقارير والبيانات والتحليل في تطوير وحدات نموذج الإبلاغ الموحد لدعم الإبلاغ بموجب الفقرتين ٣ و ٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو؛ بيد أن هذه الأنشطة يعرقلها عدم وجود تمويل كافٍ. وتمثل أحد التطورات الجديدة في إعداد أدوات وعمليات إعداد المنشورات السنوية لتقارير التجميع والحاسبة بموجب بروتوكول كيوتو؛ ويجري حالياً إعداد أول هذه المنشورات للدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو. كما عزز البرنامج الوصلة البيئية لبيانات غازات الدفيئة التي تتضمن بيانات حديثة لانبعاثات غازات الدفيئة تتعلق بالأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والأطراف غير المدرجة فيه، عن طريق إضافة بيانات النشاط وعوامل الانبعاث الضمنية، وعن طريق إدراج بيانات سنة الأساس المتعلقة بالأطراف المدرجة في المرفق الأول التي هي أطراف أيضاً في بروتوكول كيوتو.

٥٤- وواصل البرنامج الاستجابة للعديد من طلبات الحصول على بيانات غازات الدفيئة الواردة من الأطراف والمنظمات الوطنية والدولية ووسائل الإعلام والأفراد. ففي النصف الأول من عام ٢٠٠٨، تم تلقي ما يقارب ١٠٠ من هذه الطلبات والرد عليها، عادة في غضون ثلاثة أيام. ومقارنة بالفترة نفسها من عام ٢٠٠٧، تضاعفت أعداد الطلبات ذات الصلة بالبيانات. ويؤكد هذا الارتفاع أن أمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ معترف بها كمصدر موثوق للبيانات على نطاق العالم.

٥٥- وأحرز المزيد من التقدم في تطوير سجل المعاملات الدولي. ففي شباط/فبراير، أصدر البرنامج نسخة جديدة من سجل المعاملات الدولي وهو موصول حالياً بنظام التنفيذ المشترك. وفي النصف الأول من عام ٢٠٠٨، أصبح الاتحاد الروسي وهنغاريا قادرين تماماً على إجراء العمليات بسجل المعاملات الدولي. وقد تم عرض سجل المعاملات الدولي العملي كلياً خلال تمرين تفاعلي أثناء الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ. وعلاوة على ذلك، ركزت أنشطة تطوير سجل المعاملات الدولي على التحضيرات من أجل الربط المنسق لسجلات الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي بسجل المعاملات الدولي، المقرر للنصف الثاني من هذه السنة.

٥٦- وقد أمّن البرنامج الدعم الكافي للمفاوضات بشأن المسائل المتصلة بالبلاغات الوطنية، وقوائم جرد غازات الدفيئة، وأدوات السياسة العامة (بما فيها الاتجار بحقوق إطلاق الانبعاثات)، والتزامات فرادى البلدان، والالتزامات المقبلة.

دال - الدعم المالي والتقني

٥٧- يقدم برنامج الدعم المالي والتقني الدعم للأطراف، ولا سيما الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، في تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها في المجالات التالية: التمويل في إطار الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها؛ والبلاغات الوطنية؛ وبرامج العمل الوطنية الخاصة بالتكيف؛ وبناء القدرات؛ والتعليم والتدريب والتوعية العامة.

٥٨- ودعم البرنامج المفاوضات بشأن الاستعراض الرابع للآلية المالية وتابع مع مرفق البيئة العالمية حالة أنشطة تغيير المناخ في إطار الصندوق الاستئماني للمرفق، وبشأن حالة تنفيذ الصندوق الخاص بتغير المناخ وصندوق أقل البلدان نمواً. وقدم البرنامج، بناء على طلب مجلس صندوق التكيف، وبتنسيق مع برامج أخرى للأمانة، الدعم التقني والقانوني إلى المجلس وكذا لأمانته والمسؤول على إدارته الذي وجهت له الدعوة.

٥٩- وقدم البرنامج الدعم إلى الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني، وبخاصة إلى حلقة العمل بشأن "التدفقات الاستثمارية والمالية من أجل التصدي لتغير المناخ". ويعكف على إعداد تحديث للورقة التقنية المتعلقة بالتدفقات الاستثمارية والمالية من أجل التصدي لتغير المناخ^(١٨) لينظر فيها الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في دورته الرابعة.

٦٠- وواصل البرنامج الاتصال بمرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة بشأن البلاغات الوطنية الثانية والثالثة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول بغية كفاءة تمويلها في الوقت المناسب. كما واصل نشر المعلومات عن الدعم المالي والتقني المتاح للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول.

٦١- وعقب تلقي طلب المساعدة فيما يتعلق بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة من ثمانية من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من جنوب شرق آسيا، نظّم البرنامج، بتعاون مع هيئة البيئة الوطنية في سنغافورة، حلقة عمل إقليمية لبناء القدرات بشأن نظم الإدارة المستدامة لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة. وبناء على طلب هذه الأطراف، وفر البرنامج أيضاً تدريباً موجهاً لخبراء قوائم الجرد في هذه البلدان بشأن تطبيق مواد التدريب في مجال قابلية التأثر بتغير المناخ والتكيف التي طورها فريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية من البلدان غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. وأعدت نشرتان صحفيتين وزُعتا على مراكز الاتصال الوطنية للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ ومنسقي البلاغات الوطنية والخبراء من البلدان النامية^(١٩).

٦٢- وساعد البرنامج فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً في عقده اجتماعه الثالث عشر^(٢٠) وفي تقديم الدعم لتنفيذ برنامج العمل لصالح أقل البلدان نمواً. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدمت ثمانية من أقل البلدان نمواً برامج العمل الوطنية للتكيف الخاصة بها في حلة مكتملة. وقدم فريق الخبراء الاستشاري التوجيه والمشورة التقنية فيما يتعلق بمسائل من قبيل استراتيجيات التنفيذ. وحتى الوقت الحاضر، جهز مرفق البيئة العالمية ١٥ مشروع تنفيذ ووافق على تمويلها عن طريق

(١٨) <http://unfccc.int/files/cooperation_and_support/financial_mechanism/application/pdf/background_paper.pdf>.

(١٩) يمكن الاطلاع على النشرة الإخبارية للأطراف غير المدرجة في المرفق الأول على موقع الاتفاقية: <<http://unfccc.int/354.php>>؛ وعلى تحديث لها في: <<http://unfccc.int/347.php>>.

(٢٠) <http://unfccc.int/documentation/documents/advanced_search/items/3594.php?rec=j&preref=6000046544>.

صندوق أقل البلدان نمواً. كما واصل البرنامج تطوير موقع الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ على الإنترنت وقواعد بياناتها المتعلقة بإدارة ونشر المعلومات المتعلقة بالبلاغات الوطنية من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول ويعمل فريق الخبراء الاستشاري.

٦٣ - وأقام البرنامج اتصالات مع مصرف التنمية الأفريقي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية بشأن المسائل المتصلة بالتكيف مع تغير المناخ وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف بغية توعية الموظفين العاملين في المؤسسات وتعزيز خبرتهم. كما تعاون البرنامج مع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر من أجل استكشاف فرص وضع مشروع برنامج العمل الوطني للتكيف.

٦٤ - وساعد البرنامج الأطراف في التوصل إلى اتفاق بشأن اختصاص الاستعراض الشامل الثاني لإطار بناء القدرات الذي أُطلق في الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ. كما باشر البرنامج إعداد عدة وثائق متصلة ببناء القدرات، منها ما يلي: تقرير تقني عن تجارب استخدام المؤشرات لرصد وتقييم بناء القدرات؛ وتقرير تجميعي سنوي ثانٍ لأنشطة بناء القدرات من شأنه أن يكون بدوره إسهاماً في الاستعراض الشامل الثاني؛ ومنشور عن أفضل الممارسات والدروس المستفادة من تنفيذ أنشطة بناء القدرات، بما في ذلك دروس التعامل مع تغير المناخ. كما باشر البرنامج التحضير لاجتماع عن مؤشرات الأداء من المقرر عقده قبل الدورة ١٤ لمؤتمر الأطراف.

٦٥ - واستكشف البرنامج حلولاً لزيادة إمكانية الاستفادة من نموذج شبكة تبادل المعلومات CC:iNet^(٢١) ومدد الأطراف بمعلومات عن أفضل الممارسات لتنفيذ أنشطة التوعية من أجل التعامل مع تغير المناخ. وعزز البرنامج أيضاً تعاونه مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى لتيسير تنفيذ المبادرات، ومنها إعداد مبادئ توجيهية ومجموعات أدوات للتوعية لفائدة الأطفال والشباب وإشراكهم بشكل أقوى في العمليات الحكومية الدولية والأنشطة ذات الصلة التي تضطلع بها الأمم المتحدة. وباشر البرنامج إعادة إطلاق برنامج الزمالات في الأمانة بغية المساهمة في بناء القدرات للتصدي لتغير المناخ في الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، ولا سيما الدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً.

هاء - التكيف والتكنولوجيا والعلوم

٦٦ - يدعم برنامج التكيف والتكنولوجيا والعلوم الأطراف في رسم استراتيجيات وإجراءات التكيف لتلبية احتياجاتها المحددة وتبديد شواغلها المتعلقة بالتكيف مع الآثار السلبية لتغير المناخ ومع آثار تنفيذ تدابير الاستجابة. كما يدعم البرنامج عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في تعزيز تطوير ونقل التكنولوجيا وتحسين القواعد المنهجية والعلمية لسياسات وإجراءات المناخ الدولية التي تضعها الأطراف، بما في ذلك إجراءات الحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات في البلدان النامية. ويتولى البرنامج مسؤولية تنسيق الدعم للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية.

٦٧ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ساهم البرنامج في سير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بفعالية وكفاءة، ودعم عمل الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في

مجالات التكيف والتكنولوجيا واستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة، بما في ذلك تنظيم ثلاث حلقات عمل ومائدة مستديرة وإعداد عدة وثائق خلال انعقاد الدورات.

٦٨- وقد يسر العمل الذي قام به برنامج التكيف والتكنولوجيا والعلوم فيما يتصل ببرنامج عمل بوينس آيرس بشأن تدابير التكيف والاستجابة^(٢٢) التوصل إلى اتفاق بين الأطراف بشأن مجموعة من الأنشطة المحددة خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئتين الفرعيتين من أجل ضمان إحراز تقدم في تنفيذ البرنامج. وقد أُحرز تقدم هام في تنفيذ برنامج عمل نيروبي بشأن آثار تغير المناخ وقابلية التأثر به والتكيف معه. وحفز البرنامج اتخاذ إجراءات في مجالات العمل التسعة لبرنامج عمل نيروبي من خلال أمور منها إعداد عدة وثائق وتنظيم حلقتي عمل (بشأن تخطيط وممارسات التكيف، وبشأن وضع نماذج المناخ واشتقاق نماذجه على المستويات الأدنى وسيناريوهاته) واجتماعين للخبراء (بشأن الأساليب والأدوات، والبيانات والمراقبة، وبشأن المعلومات الاجتماعية الاقتصادية). وأعد البرنامج "نداءات للعمل" تتضمن توصيات من حلقتي العمل واجتماعات الخبراء، وأرسلها إلى أصحاب المصلحة في برنامج عمل نيروبي من أجل تنفيذها. وقد أصبح برنامج عمل نيروبي إطاراً عالمياً للتكيف يهتم أكثر من ١٠٠ منظمة حكومية دولية ومنظمة غير حكومية والقطاع الخاص وغير ذلك من أصحاب المصلحة في مجال التكيف. وقد كثف العديد من هذه المنظمات الأنشطة المتعلقة بالتكيف من أجل مساعدة البلدان النامية. واتفقت الأطراف خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على مجموعة من الأنشطة للمرحلة الثانية من برنامج عمل نيروبي، حتى نهاية ٢٠١٠.

٦٩- ويسر البرنامج التوصل إلى اتفاق بين الأطراف خلال الدورة ١٣ لمؤتمر الأطراف من أجل إعادة تشكيل فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا واعتماد مجموعة من الإجراءات الواردة في توصيات فريق الخبراء المتعلقة بتعزيز إطار الإجراءات ذات المغزى والفعالة لتحسين تنفيذ الفقرة ٥ من المادة ٤ من الاتفاقية (إطار نقل التكنولوجيا). وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصل البرنامج تقديم الدعم للأطراف ولفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا في تحفيز تطوير التكنولوجيات ونقلها. وساعد البرنامج فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا في إعداد اختصاصات عدد من المهام بما فيها ما يتصل بمؤشرات الأداء الإنمائي، وتحديد وتقييم الموارد المالية، ووضع استراتيجية إنمائية طويلة المدى لتطوير التكنولوجيات ونشرها وإشاعتها ونقلها في إطار الاتفاقية. كما ساعد البرنامج فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا في وضع وتنفيذ برنامج عمله المتجدد للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٧٠- ودعم البرنامج عمل مرفق البيئة العالمية في صياغة برنامج استراتيجي لزيادة مستوى الاستثمار في نقل التكنولوجيا من أجل مساعدة البلدان النامية على تلبية حاجتها إلى تكنولوجيات سليمة بيئياً وفقاً للتكليف الصادر عن مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة عشرة^(٢٣). وأتاح البرنامج نسخة محسنة لمركز تبادل المعلومات التكنولوجية (TT: CLEAR)^(٢٤) لتمكين الأطراف من إمكانية أفضل للوصول إلى معلومات عن مسائل التكنولوجيا. ويقوم البرنامج،

(٢٢) المقرر ١/أ-١٠.

(٢٣) المقرر ٤/أ-١٣.

(٢٤) <<http://ttclear.unfccc.int>>.

بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومنظمات دولية أخرى، بتنسيق برنامج للتدريب على إعداد المشاريع لفائدة خبراء البلدان النامية من أجل زيادة قدرتهم على إعداد برامج قابلة للتمويل.

٧١- وواصل البرنامج تقديم الدعم للأطراف في القضايا المتصلة بمسائل التخفيف والمسائل المنهجية والعلوم، والبحوث والملاحظة المنهجية. وشمل العمل في هذا المجال تنظيم حلقة عمل بشأن تقرير التقييم الرابع للفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ودعم المفاوضات التي اختتمت العمل المنهجي في إطار الاتفاقية المتصل بالمقترح البرازيلي^(٢٥). وساهم عمل البرنامج في تعزيز الاتصال بين الأطراف وبرامج ومنظمات البحوث الإقليمية والدولية العاملة في مجال بحوث تغير المناخ.

٧٢- وحددت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثامنة والعشرين، المسائل المنهجية الأساسية المرتبطة بجدول الأعمال المتعلق بالحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات في البلدان النامية. ونظم البرنامج حلقة عمل بشأن المسائل المنهجية العالقة المتصلة بالحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات في البلدان النامية في الفترة من ٢٥ إلى ٢٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٨^(٢٦). وكما جاء في التكاليف الصادر عن مؤتمر الأطراف^(٢٧)، طور البرنامج منبراً على الإنترنت بشأن الحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات في البلدان النامية من أجل تبادل المعلومات ذات الصلة الواردة من الأطراف والمنظمات. وقد عمل البرنامج بتعاون وثيق مع المنظمات المعنية، من قبيل برنامج الأمم المتحدة للبيئة وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة والبنك الدولي، وذلك من أجل تيسير تقديم الدعم إلى البلدان النامية لتعزيز قدراتها على اتخاذ إجراءات مباشرة بشأن الحد من الانبعاثات الناجمة عن إزالة الغابات.

٧٣- وقد يسر الاتصال المنتظم والتعاون الوثيق بين البرنامج والمنظمات المعنية وهيئات الأمم المتحدة وبرامج البحث، بما فيها تلك المشار إليها في الفقرات ٧٠-٧٢ أعلاه^(٢٨)، تنسيق وتدقيق المعلومات بشأن الأنشطة ذات الصلة بعملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ.

واو - آليات التنمية المستدامة

٧٤- يقدم برنامج آليات التنمية المستدامة الدعم للهيئات المكونة من أجل الإشراف على تنفيذ الآليات القائمة على المشاريع في إطار بروتوكول كيوتو، وهي المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة ولجنة الإشراف على التنفيذ

(٢٥) <<http://unfccc.int/1038.php>>.

(٢٦) <http://unfccc.int/4289.php>.

(٢٧) المقرر ٢/م أ-١٣.

(٢٨) كما يعمل البرنامج بتعاون وثيق مع منظمات أخرى منها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والنظام العالمي لمراقبة المناخ، والنظام العالمي لمراقبة الأرض، والبرنامج العالمي لبحوث المناخ، وشراكة العلم بشأن نظام الأرض، والشراكة التعاونية المعنية بالغابات، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومنظمة الطيران المدني الدولي، والمنظمة البحرية الدولية، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، واتفاقية التنوع البيولوجي، بما في ذلك عمل فريق الاتصال المشترك.

المشترك. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدم البرنامج الدعم أيضاً لمفاوضات الأطراف بشأن التطورات المقبلة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها فيما يتصل بآلياتها القائمة على السوق. وواصل البرنامج تيسير أنشطة بناء القدرات للمساعدة في تشجيع التوزيع الإقليمي العادل لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة ولدعم تنفيذ هذه الآليات وتعزيزها.

٧٥- وقد دخلت آلية التنمية النظيفة مرحلة التشغيل الكامل عام ٢٠٠٦، ومذ ذلك الحين زاد الطلب على الخدمات باطراد وأحرز العمل تقدماً كبيراً في المجالات الخمسة لدعم آلية التنمية النظيفة داخل الأمانة: التسجيل والإصدار؛ والمنهجيات؛ والاعتماد؛ والجودة ونظام المعلومات؛ وشؤون الإعلام. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، وتماشياً مع خطة إدارة آلية التنمية النظيفة لعام ٢٠٠٨، وضع برنامج آليات التنمية المستدامة الترتيبات لعقد ١٩ اجتماعاً للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وأفرقة خبراءها وأفرقتها العاملة. وشمل ذلك إعداد وإصدار أكثر من ١٥٠٠ وثيقة وتقرير.

٧٦- وواصل البرنامج تيسير الحوار بشأن الآليات القائمة على المشاريع من خلال تنظيم حلقة العمل السنوية للتنسيق للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة^(٣٩)، والاجتماع الخامس لمحفل السلطات الوطنية المعتمدة^(٣٠)، وجلسات للأسئلة والأجوبة للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة^(٣١)، ومواصلة تطوير موقع آلية التنمية النظيفة على الإنترنت^(٣٢)، و"سوق آلية التنمية النظيفة"^(٣٣)، وقائمة مقررات آلية التنمية النظيفة^(٣٤). ويتلقى أكثر من ١٢ ٠٠٠ مشتركاً في النشرات الإخبارية لآلية التنمية النظيفة^(٣٥) بانتظام آخر المعلومات عنها. كما تواصل تعزيز الاتصالات الإلكترونية عن طريق تطوير وإطلاق "مركز الرسائل"^(٣٦) - وهو مركز خدمة جديد وأكثر تكاملاً في مجال التراسل لنظام معلومات آلية التنمية النظيفة.

(٢٩) نظمت حلقة العمل يومي ١٢ و١٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ في بون، بألمانيا، وحضرها أكثر من ٢٥٠ مشاركاً.

(٣٠) <<http://cdm.unfccc.int/DNA/DNAForum/05/index.html>>.

(٣١) كانت جلسات الأسئلة والأجوبة تعقد بعد كل اجتماع للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وبالتزامن مع الدورة الثامنة والعشرين للهيئتين الفرعيتين للاتفاقية.

(٣٢) يستخدم موقع آلية التنمية النظيفة على الإنترنت، على العنوان <<http://cdm.unfccc.int/index.html>>، أكثر من ١٤ ٠٠٠ مستخدم معروف الهوية و٨٠ ٠٠٠ زائر لمرة واحدة يحملون أكثر من ٢ ٧٠٠ ٠٠٠ صفحة وملف كل شهر.

(٣٣) <<http://www.cdmbazaar.net/>>.

(٣٤) <<http://cdm.unfccc.int/Reference/catalogue/search>>.

(٣٥) <<http://cdm.unfccc.int/CDMNews/index.html>>.

(٣٦) <<http://cdm.unfccc.int/mcenter>>. لا يمكن الوصول إلى هذه الخدمة إلا عن طريق التسجيل عبر الإنترنت.

٧٧- وفي مجال التسجيل والإصدار، شمل التقدم المحرز تسجيل ٤٥ من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة^(٣٧)، وإصدار ٣١٩ ٩٥٢ ٧٧ وحدة تخفيض انبعاثات معتمدة^(٣٨)، ونشر أول طلب لتجديد فترة الاعتماد، واعتماد المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة لتوجيه بشأن تقييم تحليل الاستثمارات. وقد واصل البرنامج تحسين سير عمل التسجيل والإصدار عن طريق تعزيز الترابط بين نظام معلومات آلية التنمية النظيفة وسجلها وسجل المعاملات الدولي. وواصل البرنامج أيضاً إدارة العمليات اليومية لسجل آلية التنمية النظيفة عن طريق فتح الحسابات وتنفيذ المعاملات.

٧٨- وقام المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة، بدعم من البرنامج، باعتماد كيان تشغيلي وتعيينه مؤقتاً للاضطلاع بوظائف المصادقة^(٣٩). وأعد البرنامج مشروع دليل للمصادقة والتحقق هو حالياً قيد نظر المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة. كما شرع أيضاً في عملية تقييم المراقبة فيما يتعلق بالكيانات التشغيلية المحددة.

٧٩- وقد عرف تقدم خطوط الأساس ومنهجيات الرصد المقترحة والنظر فيها والموافقة عليها نمواً متواصلاً. وأدى العمل المتعلق بمواصلة تعزيز هذه المنهجيات وتوسيعها إلى جعلها قابلة للتطبيق على مجموعة من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة الصغيرة والكبيرة الحجم. ويشمل التقدم المحرز في مجال المنهجيات الموافقة على منهجيتين مبسّطتين للتحويل من الكتلة الحيوية غير المتجددة للتطبيقات الحرارية ومن تدابير كفاءة استخدام الطاقة في التطبيقات الحرارية للكتلة الحيوية غير المتجددة. كما تشمل التوجيه بشأن تسجيل الأنشطة المؤهلة المتعلقة بمركبات الهيدروفلوروكربون ٢٣ التي لا تؤدي إلى زيادة في مرافق/القدرات الجديدة^(٤٠).

٨٠- وواصلت آلية التنمية المستدامة التعاون مع الشركاء المعنيين بإطار عمل نيروبي^(٤١)، وذلك بغية تعزيز التوزيع الإقليمي العادل لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة.

٨١- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، وضع البرنامج ترتيبات لعقد اجتماعين للجنة الإشراف على التنفيذ المشترك وثلاثة اجتماعات لفريق اعتماد التنفيذ المشترك. وقد وضحت لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك الإجراءات المتعلقة بمسائل شتى ونفحتها، كما نظرت في تقارير الاستنتاجات المقدمة من الكيانات المستقلة. ونتيجة لعمل لجنة الإشراف على التنفيذ المشترك وفريق اعتماد التنفيذ المشترك، أتم ١٤ من أصل ١٥ كياناً من

(٣٧) يبلغ إجمالي عدد المشاريع المسجلة حتى الآن ١٤٣ ١ مشروعاً.

(٣٨) يبلغ إجمالي عدد وحدات تخفيض الانبعاثات المعتمدة حتى الوقت الحاضر ١٦٣ ٤٣٣ ١٨٠ وحدة.

(٣٩) يبلغ إجمالي عدد الكيانات التشغيلية المعينة للاضطلاع بوظائف للتصديق حتى الوقت الحاضر ١٨ كياناً.

(٤٠) ثمة حالياً ١١٦ خط أساس معتمداً ومنهجية رصد متاحة لأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة وبرامج أنشطتها. وقد نُفِحت بعض هذه المنهجيات مما لا يقل عن ١٠ مرات، من أجل جعلها أكثر قابلية للتطبيق وأسهل استخداماً على نحو واسع. وإضافة إلى ذلك، ثمة ٢٠ أداة منهجية معتمدة (وحدات تتضمن عناصر مشتركة أو توجيهية) لاستخدامها في تطوير منهجيات جديدة، أو الإحالة إليها في المنهجيات المعتمدة، ومواصلة تبسيط جميع منهجيات آلية التنمية النظيفة وتحسين اتساقها.

(٤١) <http://cdm.unfccc.int/Nairobi_Framework/index.html>

الكيانات المستقلة المترشحة الخطوات الأولى لعملية الاعتماد^(٤٢) وبدأت أنشطة الملاحظة بالنسبة لأحد هذه الكيانات. وساعد البرنامج في تنظيم لقاءات جانبية وجلسات أسئلة وأجوبة بشأن التنفيذ المشترك خلال الدورة الثامنة والعشرين للهيئتين الفرعيتين، وما فتئ يسهر باستمرار على صيانة وتحديث وتحسين نظام معلومات التنفيذ المشترك وموقعه على الإنترنت^(٤٣).

٨٢- ولا تزال الأنشطة المنفذة بشكل مشترك في المرحلة التجريبية آلية هامة لبعض الأطراف التي تتعلم كيفية تنفيذ المشاريع التي تخفض انبعاثات غازات الدفيئة أو تعزيز عمليات إزالتها عن طريق المصارف في بلدان أخرى. وتواصل آلية التنمية المستدامة تعهد صيانة موقع الأنشطة المنفذة بشكل مشترك على الإنترنت^(٤٤).

٨٣- وأصبحت التحديات الإدارية الرئيسية أمام البرنامج تتمثل في إدارة المداحيل المتأتية من حصة آلية التنمية النظيفة من العائدات والرسوم، وتعبئة الموارد المالية والبشرية الكافية لتنفيذ الميزانية البرنامجية والخطط الإدارية للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة وللجنة الإشراف على التنفيذ المشترك. ومنذ ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، عين البرنامج ٢٠ موظفاً وجهاز ١٧٣ عقد عمل آخر^(٤٥). وأمن البرنامج أيضاً موارد مالية تكميلية كافية للعمل المتعلق بالتنفيذ المشترك لعام ٢٠٠٨^(٤٦).

زاي - الشؤون القانونية

٨٤- يسدي برنامج الشؤون القانونية المشورة إلى الأطراف وهيئات الاتفاقية وبروتوكول كيوتو (أي مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، والهيئتين الفرعيتين والهيئات المنشأة في إطارهما) وإلى الأمانة بغية كفاءة تنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها وإجراء العمليات الحكومية الدولية المرتبطة بها وفقاً للمتطلبات القانونية والإجرائية والمؤسسية. كما يسدي برنامج الشؤون القانونية المشورة ويقدم الدعم للجنة الامتثال لكفاءة عمل آليات الامتثال بفعالية ويدعم السلامة البيئية لبروتوكول كيوتو ومصداقية الآليات القائمة على السوق.

(٤٢) الاستعراض المكتبي وعمليات التقييم الميدانية.

(٤٣) كل شهر، يستخدم أكثر من ١ ٥٠٠ مستخدم محدد الهوية وعدد مماثل من المستخدمين مجهولي الهوية موقع التنفيذ المشترك على الإنترنت المتاح على العنوان <<http://ji.unfccc.int/index.html>>. وأكثر من ١ ٤٠٠ مشتركاً في الخدمة الإخبارية للتنفيذ المشترك المتاحة على العنوان <http://ji.unfccc.int/JI_News/index.html> يتلقون بانتظام آخر المعلومات عن التنفيذ المشترك.

(٤٤) <http://unfccc.int/cooperation_support/activities_implemented_jointly/items/2307.php>

(٤٥) ٣٤ عقداً لـ ٢٦ خبيراً استشارياً، و٥٦ عقداً لـ ٣١ موظف استعراض مكتبي، و٣١ عقداً لأعضاء فريق التسجيل والإصدار، و٤٣ عقداً لأعضاء فريق التقييم و٩ للمسؤولين عن الحالات.

(٤٦) سيحتاج الأمر إلى المزيد من الموارد لتفادي التأخير في التنفيذ عام ٢٠٠٩.

٨٥- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قام رئيس ومكتب مؤتمر الأطراف، ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو، ومكتبا الهيئتين الفرعيتين، ورؤساء الهيئات المنشأة في إطارهما، والأطراف، والمراقبون، والأمين التنفيذي وبرامج الأمانة، بطلب المشورة القانونية من برنامج الشؤون القانونية بشأن قضايا قانونية وإجرائية ومؤسسية شتى وحصلوا عليها. وشمل ذلك المشورة القانونية بشأن مسائل ناشئة ومعقدة، ولا سيما فيما يتعلق بتنفيذ بروتوكول كيوتو، والمفاوضات في إطار خطة عمل بالي، والنظر في الالتزامات المقبلة للأطراف المدرجة في المرفق الأول في إطار الفقر ٩ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، والاستعراض الثاني لبروتوكول كيوتو عملاً بالمادة ٩ (ولا سيما بشأن التعديلات الممكنة لبروتوكول كيوتو ومرفقاته، وكذلك الامتيازات والحصانات)، والوضع القانوني لأمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ وعلاقتها بالأمم المتحدة. وأسديت المشورة إلى المجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة ولجنة الإشراف على التنفيذ المشترك ومجلس صندوق التكيف لمساعدتها في تنفيذ ولاياتها، بما في ذلك تقديم الدعم للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة لحل القضايا الناشئة، استجابة لبعض القرارات التي اتخذتها. وإضافة إلى ذلك، أسديت المشورة القانونية إلى الأمانة في دورها بوصفها الجهة المسؤولة عن إدارة سجل المعاملات الدولي وسجل آلية التنمية النظيفة. ومكّنت هذه المشورة ومكّن هذا الدعم هيئات شتى من تنفيذ ولاياتها بفعالية، وفقاً لأحكام الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها والنظام الداخلي الساري ومتطلبات الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ والقانون الدولي عامة.

٨٦- وقدم برنامج الشؤون القانونية المشورة القانونية الفنية، وكذا الدعم التنظيمي واللوجستي، إلى فرع الإنفاذ التابع للجنة الامتثال خلال نظره في مسألتين من مسائل التنفيذ. وقام البرنامج بالاتصالات مع الأطراف المعنية ومع برامج الأمانة ذات الصلة، من أجل كفالة إتاحة المعلومات الأساسية الملائمة لفرع الإنفاذ خلال نظره في كل مسألة من مسائل التنفيذ. وسارت اجتماعات فرع الإنفاذ، التي شكلت أول فرصة لتنفيذ ترتيبات العمل المتعلقة بمشاركة الجمهور في اجتماعات اللجنة، بشكل سلس ومثمر، مما أدى إلى اعتماد استنتاج أولي وقرار نهائي في حالة أحد الأطراف، واتخاذ قرار بعدم الاستمرار أكثر في حالة طرف آخر. وقد مكّن تشغيل البرنامج الحاسوبي لإدارة محفوظات الأمانة برنامج الشؤون القانونية ليس فقط من الحفاظ على سلامة وثائق لجنة الامتثال وتيسير استرجاعها، وإنما سهّل أيضاً إمكانية الوصول إلى المعلومات على أصحاب المصلحة والجمهور، مما كفل اطلاع الجمهور اطلاعاً تاماً على العمل المتعلق بآلية الامتثال.

٨٧- وكفل برنامج الشؤون القانونية تماشياً باتفاقات البلد المضيف واتفاقات تبادل الرسائل فيما يتعلق بالمؤتمرات والدورات المعقودة بعيداً عن المقر، وكذا العقود ومذكرات التفاهم وغيرها من الاتفاقات التي تبرمها الأمانة، مع قواعد وأنظمة الأمم المتحدة. وقدم برنامج الشؤون القانونية المشورة والدعم للجنة المحلية المشتركة للعقود وللمجلس المحلي المشترك لحصر الممتلكات ومكنهما من تنفيذ ولايتهما بفعالية. كما قدمت المشورة القانونية إلى الأمين التنفيذي وبرامج الأمانة المتعلقة بالشواغل التي أُثيرت قبل وبعد تنفيذ العقود وغيرها من الاتفاقات. وقد عولجت تلك الشواغل والمسائل وحلت في الوقت المناسب وبطريقة مرضية. وأجرت الأمانة مشاورات منتظمة مع حكومة البلد المضيف فيما يتعلق بتنفيذ اتفاق المقر، مساهمة منها في الحل الفعال للمسائل الناشئة. كما قدم البرنامج المشورة للموظفين بشأن حقوقهم والتزاماتهم بموجب الاتفاق، مما يسر تنفيذه بشكل مرض.

حاء - خدمات شؤون المؤتمرات

٨٨- ييسر برنامج خدمات شؤون المؤتمرات مشاركة الأطراف والمراقبين في العملية الحكومية الدولية، ويقوم بالتحضيرات اللوجستية ويوفر الدعم للدورات والاجتماعات وحلقات العمل، ويجرر ويجهز وثائق الاتفاقية.

٨٩- ومكنت التسهيلات والخدمات المقدمة خلال الدورات الأطراف والمراقبين من الالتقاء والعمل سوياً والسير قدماً بالعملية الحكومية الدولية. وقد كانت مداولات ومفاوضات الأطراف بشأن العمل التعاوني الطويل الأجل في إطار الاتفاقية وبشأن الالتزامات المقبلة للأطراف المدرجة في المرفق الأول في إطار بروتوكول كيوتو مكثفة بشكل خاص، مع انعقاد الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في مواعيد تفصل بينها ثلاثة أشهر أو أقل. وقد حدد البرنامج بلداً مضيفاً وقام بجميع الترتيبات، بما فيها التسجيل والأمن، للدورات الإضافية للفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في بانكوك (٣١ آذار/مارس - ٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨). كما نظم محادثات بون بشأن تغير المناخ (٢-١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨) التي تضمنت دورات لكل من الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية، والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني، والهيئة الفرعية للتنفيذ، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. وإلى جانب الجلسات العامة لهذه الهيئات الأربع، شملت دورات بانكوك وبون ٩٤١ اجتماعاً خلال الدورات لمجموعات الاتصال والمجموعات الإقليمية وأفرقة التفاوض والوفود والمنظمات ذات مركز المراقب والتظاهرات الموازية والمناسبات المخصصة لوسائط الإعلام. وإضافة إلى ذلك، عُقدت سبعة اجتماعات لما قبل الدورات قبل دورتي بانكوك وبون.

٩٠- وتحلياً بروح التعاون الوثيق بين اتفاقيات ريو، قدم البرنامج الدعم أيضاً لعدد كبير من الجوانب اللوجستية للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، والاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول كارتاخينا الملحق بها. وقد عقدت هذه الاجتماعات في بون مباشرة قبيل الدورة الثامنة والعشرين للهيئتين الفرعيتين، ولذلك قد تكون وفود عديدة من الوفود التي حضرت دورات كلتا الاتفاقيتين استفادت من تنظيمهما المشترك.

٩١- وتمكن ممثلو البلدان النامية والمنظمات المراقبة من حضور الدورات المعقودة في النصف الأول من عام ٢٠٠٨ والمشاركة فيها. وجهز البرنامج ما متوسطه ١٦٠ طلباً للحصول على الدعم المالي للأطراف المؤهلة بغية تيسير حضورها في كل دورة من دورات الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية، والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني، والهيئة الفرعية للتنفيذ، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية وحلقات العمل والتظاهرات التي تنظم بتزامن معها. وحضر دورتي آذار/مارس - نيسان/أبريل حوالي ٢٠٠ ١ مشارك، ودورتي حزيران/يونيه أكثر من ٢٠٠٠ مشارك. وساهم البرنامج، من خلال نظم معززة لتسجيل معلومات المشاركين واللقاءات الجانبية عن طريق الإنترنت، في مشاركة المنظمات ذات مركز المراقب مشاركة فعالة في الدورتين، حيث نظمت حوالي ٩٠ لقاءً جانبياً خلال الدورتين.

٩٢- وواصلت الهيئات والأفرقة المنشأة بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها عملها في فترة السنتين الجديدة بوتيرة سريعة. وإضافة إلى ذلك، اجتمع ممثلو الأطراف والخبراء في حلقات عمل واجتماعات صدر بها

تكليف. وفي المتوسط، انعقد اجتماع صدر تكليف به في إطار الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ في كل يوم عمل خلال الفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وقد مكنت الآلية الجديدة لتوزيع التكاليف المعلن عنها في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(٤٧) البرنامج من تقديم الدعم لـ ٤٦ اجتماعاً وحلقة عمل داخل بون وخارجها، وذلك عن طريق التسجيل المسبق للمشاركين وتسهيل أمور تأشيرات السفر و/أو المساعدة في الترتيبات اللوجستية.

٩٣- وإجمالاً، حرر البرنامج وجهاز ١٩٣ وثيقة رسمية تضمنت ٣٥٨ ٢ صفحة في الفترة الممتدة بين كانون الثاني/يناير وحزيران/يونيه ٢٠٠٨، بما فيها وثائق الهيئات التداولية وغيرها من الوثائق المحددة في ولايته من قبيل تقارير الاستعراض. وقدمت وحدة الوثائق بنجاح جميع تقارير الاستعراض في الآجال المحددة لكل واحدة منها وأُتيحت جميع وثائق والهيئات التداولية باللغة الإنكليزية قبل دورتي نيسان/أبريل وحزيران/يونيه. بيد أنه لم يكن بالإمكان التقييد دوماً بالآجال النهائية المحددة للترجمة، نظراً للتواتر المتزايد للاجتماعات. وإضافة إلى ذلك، ولتحسين جودة الوثائق الرسمية وإصدارها في الوقت المحدد، وضع برنامج خدمات شؤون المؤتمرات برنامجاً لتدريب المكلفين بالصياغة وهو بصدد الشروع فيه. ومنذ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨، أصدر البرنامج دليل الأسلوب التحريري للاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، وهو بصدد دليل لتدوين الاتفاقيات وللأسلوب المستخدم في جميع وثائق الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، إضافة إلى عدد من المبادئ التوجيهية التحريرية الأخرى. كما سُرع في تجديد شامل لقاعدة بيانات تخطيط وتعقب الوثائق الداخلية للأمانة ولا يزال هذا التجديد مستمراً. وتتوخى هذه المبادرات جميعها الهدف نفسه: تيسير تدفق أفضل للمعلومات إلى الأطراف والهيئات الحكومية الدولية.

٩٤- ومع وجود جدول زمني مكثف لفترات الدورات (أربع فترات في السنة) يحظى بتأييد الأطراف كجزء من تنفيذ خطة عمل بالي، يلزم تقديم إسهام إلى مكتب مؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو وإيجاد طرق مبتكرة للتعاون مع الحكومات المضيفة والمانحة ومؤسسات الأمم المتحدة في تمويل وتنظيم الاجتماعات. وقد كانت التحضيرات لدورات الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني والفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية في أكر (٢١-٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٨)، ومؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو والهيئتين الفرعيتين في بوزنان (١٢-١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨) جارية على قدم وساق خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وكان قد تم قبل ذلك تبادل الرسائل ذات الصلة وتوقيع اتفاقات البلد المضيف. والعمل جار مع البلد المضيف المحتمل للدورة ١٥ لمؤتمر الأطراف والدورة ٥ لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف والعمل جار أيضاً للإعدادات للدورات الإضافية للفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني والفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية عام ٢٠٠٩.

طاء - خدمات الإعلام

٩٥- يوفر برنامج خدمات الإعلام العمود الفقري لاتصالات الأمانة ويشمل ثلاثة مجالات للخدمات هي: تكنولوجيا المعلومات والاتصالات؛ وإدارة المعارف؛ والاتصالات والعلاقات مع وسائط الإعلام. ويسهر البرنامج

على كفاءة تقدم العمل الذي صدر به تكليف من الأطراف باستخدام بنية تحتية موثوقة وآمنة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، كما يسهر على أن يكون موقع الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ العام على الإنترنت متاحاً باستمرار، وعلى تمكين الأطراف من الوصول بسهولة إلى الوثائق والمعلومات والبيانات والمداومات والتظاهرات الرسمية. كما يسهر على إطلاع عامة الجمهور باستمرار على عملية تغير المناخ من خلال نشر المواد الإعلامية والعلاقات مع وسائل الإعلام.

٩٦- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصل البرنامج توسيع البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات للأمانة لتلبية الاحتياجات الإضافية للعملية الحكومية الدولية. وأضاف البرنامج من حملة ما أضاف ٩٣ محطة تشغيل وقدرة على تخزين البيانات بسعة ١٠٠٠ جيجابايت. وقد وفرت خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لـ ٤٢ حلقة عمل في بون، إضافة إلى دورات الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني، والهيئتين الفرعيتين في بانكوك وبون. كما قدمت خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، والاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول كارتاخينا الملحق بها المعقودين في بون. وأضاف البرنامج مجموعة من خدمات دعم النظم الجديدة إلى حافظة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مستخدماً بنية تحتية لوحدة خدمة افتراضية من أحدث طراز لعدة نُظُم^(٤٨).

٩٧- وواصل البرنامج وضع وتنفيذ إجراءات إدارة السجلات بإنشاء خطط لتصنيف الأعمال والسجلات لفائدة الأمانة. وقد أكمل المرحلة الأولى من إعداد البرنامج الحاسوبي وتخصيصه، وكفل النقل الناجح لبرنامج الشؤون القانونية إلى نظام إدارة البيانات الجديد.

٩٨- ونفذ البرنامج إجراءات إدارة المخاطر لكفاءة استمرار أعمال جميع النظم التي صدر بها تكليف، بما في ذلك وصلة التحكم في دخول سجل المعاملات الدولي^(٤٩).

٩٩- وواصل البرنامج كفاءة التنظيم الجيد للمعلومات والبيانات والوثائق، بما فيها الكتب وغيرها من الوسائط، وسهولة استرجاعها للمستخدمين الداخليين والخارجيين. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، قام البرنامج بتيسير الرد على ٢٣٥ طلب بيانات مرجعية عامة، من بينها ٨٨ طلباً خارجياً للحصول على وثائق رسمية.

١٠٠- ويسر هذا البرنامج الفهم العام لعملية تغير المناخ عن طريق الاستجابة لطلبات الحصول على معلومات من خلال موقع الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ على الإنترنت والتظاهرات الإعلامية العامة والمنتجات الإعلامية. ولا يزال موقع الاتفاقية على الإنترنت يعمل كبوابة خارجية رئيسية لبيانات الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ والمعلومات والوثائق المتعلقة بها. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، جرى تحميل الوثائق التالية بأعداد كبيرة (عدد

(٤٨) قاعدة بيانات التجميع والمحاسبة، وقاعدة بيانات غازات الدفيئة، ووصلة تبادل البيانات لقاعدة بيانات غازات الدفيئة، وسجل آلية التنمية النظيفة، ونظام معلومات آلية التنمية النظيفة، ونظام معلومات التنفيذ المشترك، ومركز تبادل المعلومات التكنولوجية (TT: CLEAR)، ونظام إدارة معلومات/سجلات المقاول.

(٤٩) يشرف فريق الاستمرارية الأعمال، أنشئ حديثاً، على التطبيق المستمر لإجراءات إدارة المخاطر.

عمليات التحميل بين قوسين): البلاغات الوطنية (٣٠٦ ٩٦٣)، والوثاق الرسمية (٩١٦ ١٩٣ ١)، وبرامج العمل الوطنية للتكيف (٩٥٥ ١٢٥)، والتقرير المتعلق بالتقدم الممكن إثباته في إطار بروتوكول كيوتو (١٨٥ ٣٠). وسجلت ٤,٣ ملايين زيارة وجرى تصفح ٤٨,٥ مليون صفحة ووثيقة. وتلقى البرنامج ٢٦٠ طلب حصول على معلومات، ١٤٧ منها من مؤسسات إعلامية. وعمل برنامج خدمات الإعلام بتعاون وثيق مع وسائل الإعلام لتعزيز فهم وسائل الإعلام لتغير المناخ وكفالة تغطيتها له بدقة. وأعد البرنامج ما مجموعه ١١٦ خطبة وبياناً ومقابلة وبياناً صحفياً قدمت خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وكذا خمس مقالات أعدت للدوريات والمجلات.

١٠١- ووفر البرنامج خدمات البث على الإنترنت لما مجموعه ١٢ اجتماعاً ودورة، منها اجتماعات ودورات الهيئات الفرعية ولجنة الإشراف على التنفيذ المشترك والمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة ولجنة الامتثال^(٥٠). وإضافة إلى ذلك، وفر البرنامج خدمات البث على الإنترنت للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، والاجتماع الرابع للأطراف في بروتوكول كارتاخينا الملحق بها، المعقودين في بون. وقد ساهم هذا العمل في شفافية العملية الحكومية الدولية.

باء - الخدمات الإدارية

١٠٢- يوفر برنامج الخدمات الإدارية خدمات الدعم المركزية في مجال إدارة الموارد البشرية والمالية في الأمانة، ووضع السياسات والمبادئ التوجيهية الإدارية، وعمليات الشراء، وإدارة الأماكن، وترتيبات السفر. كما أنه يعمل بتنسيق مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف والأمانة العامة للأمم المتحدة في القضايا الإدارية، ومع حكومة ألمانيا في المسائل المتعلقة بتنفيذ اتفاق المقر.

١٠٣- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، رصد البرنامج تنفيذ الميزانية البرنامجية لضمان إنفاق الأموال وفقاً للولايات المعتمدة والنظام المالي للأمم المتحدة. وأعد البرنامج تقريراً عن أداء الميزانية لتتظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والعشرين، يقترح فيه تدابير لمعالجة آثار تقلبات أسعار الصرف السلبية على تنفيذ برنامج العمل المحدد في ولايتها. وفي الوقت نفسه، واصل برنامج الخدمات الإدارية، بمساعدة برامج الأمانة الأخرى، الحفاظ على النفقات الأساسية متمشية مع الموارد المدرجة في الميزانية خلال الستة أشهر الأولى من فترة السنتين.

١٠٤- ولضمان انتظام التدفقات النقدية، تابع البرنامج مع الأطراف اشتراكاتها غير المسددة، وهو ما مكن الأمانة من جمع ٦٧,٥ في المائة من المساهمات المعتمدة. ومن حيث التخطيط لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، دعم البرنامج الأمين التنفيذي في إعداد ميزانية برنامجية مقترحة سليمة وواقعية لعرضها على الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثلاثين. وفي هذا السياق، واصل برنامج الخدمات الإدارية تطوير إطار الميزنة القائمة على النتائج الرامي إلى تعزيز الشفافية في استخدام الموارد وإثبات تحقيق النتائج المتوقعة.

(٥٠) تطلبت خدمات البث على الإنترنت ٥٦ يوم إنتاج.

١٠٥- وواصل البرنامج أيضاً تنسيق جهود الأمانة الرامية إلى جمع الأموال لعدد من الأنشطة المحددة في ولايتها والتي تمول عن طريق الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية والصندوق الاستئماني للمشاركة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ، بما في ذلك الزيادة في عدد الدورات في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حيث جمع مبلغاً إجمالاً قدره ١٣,٦ مليون دولار. كما قام البرنامج برصد وتسجيل تسديد مبلغ هام من رسوم ومساهمات آلية التنمية النظيفة وسجل المعاملات الدولي والتنفيذ المشترك، حيث وصل مجموعها إلى ١٩,٦ مليون دولار. وبتعاون مع شعبة الحسابات في الأمم المتحدة، أنشئ صندوقان استئمانيان منفصلان لآلية التنمية النظيفة وسجل المعاملات الدولي لكفالة نهج أكثر بساطة وشفافية عند تقديم التقارير عن المداخيل والنفقات إلى الأطراف^(٥١).

١٠٦- وعملاً بالمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة والنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة الجاري بها العمل، أعدت وحدة العمليات المالية والإدارية البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وقام مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة بمراجعتها في نيسان/أبريل وأيار/مايو ٢٠٠٨. وقدم المجلس تقريره إلى الأمين التنفيذي في آب/أغسطس. وأصدر المجلس رأياً بحدود تحفظات بشأن البيانات المالية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ونسق المجلس مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية في التخطيط لمراجعة الحسابات، واستعرض تغطية المراجعة الداخلية للحسابات لعمليات مجلس خدمات الرقابة الداخلية لتقييم مدى الثقة التي يمكن وضعها في عمله.

١٠٧- وسيوضع كلٌّ من البيانات المالية المراجعة، وتقرير المجلس، وتحليل تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات تحت تصرف الأطراف في الدورة ١٤ لمؤتمر الأطراف.

١٠٨- وفي مجال الموارد البشرية، تم الإعلان عما مجموعه ٩٥ وظيفة في الفترة الممتدة بين تموز/يوليه ٢٠٠٧ وحزيران/يونيه ٢٠٠٨، وهو ما يمثل زيادة في الشواغر بما يقارب ٢٥ في المائة^(٥٢). كما واصل البرنامج تنويع وسائل الإعلام الإلكترونية والمطبوعة المستخدمة للتعين، بما في ذلك الاستهداف الإقليمي واستخدام الشبكات الخارجية لجلب المرشحين من البلدان غير المدرجة في المرفق الأول. وسيراعى بعناية التوازن الجغرافي والتوازن بين الجنسين في جميع مراحل التعيين، مع تركيز الاهتمام على المرشحات، وعلى المرشحين المؤهلين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وفي الفترة الممتدة بين تموز/يوليه ٢٠٠٧ وحزيران/يونيه ٢٠٠٨، زاد عدد الموظفين من الفئة الفنية فما فوق من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من ٤٣,١ إلى ٤٧,١ في المائة (للمزيد من التفاصيل انظر الفصل الرابع أدناه). وفي الفترة نفسها، ارتفع عدد الموظفين من الفئة الفنية فما فوق من ٣٠,٣ إلى ٣٤,٦ في المائة.

١٠٩- وأدى اعتماد نظام منقح لاختيار الموظفين عام ٢٠٠٧ إلى ضمان وصول الموظفين باستمرار إلى الفرص الوظيفية. وأدت زيادة التركيز على التخطيط الاستراتيجي في تعيين الموظفين ذوي المهارات والتأهيل الملائم والاحتفاظ بهم إلى تعزيز أكبر للقدرات الموجودة في الأمانة، ووفرت أرضية لتلبية حاجات المستقبل. وسيقلص

(٥١) سيبدأ الصندوقان الاستئمانيان العمل اعتباراً من أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨.

(٥٢) وقت إنجاز هذا التقرير، كان قد تم ملء ٧٧ من أصل ٩٥ وظيفة وكانت ١٨ وظيفة أخرى في مرحلة الانتهاء من إجراءات التعيين.

نظام لتقديم الطلبات على الإنترنت استُحدث للمرشحين الداخليين والخارجيين من التجهيز اليدوي المطلوب ويؤدي إلى عملية تعيين أبسط وأسلس. والعمل جارٍ من أجل تعزيز عملية توجيه الموظفين الجدد وتحسين المساعدة والدعم اللذين تقدمهما الأمانة إلى جميع الموظفين وأسرههم. وتم تعيين مستشار للموظفين سيقدم المشورة المهنية والمحايدة إلى الموظفين حسب الحاجة.

١١٠- وجرى تنفيذ نظام منقح لتقييم أداء الأمانة للعام ٢٠٠٨، ويجري تقديم عطاءات لتحديد مقدمي الخدمات لتيسير عملية شاملة لجمع التغذية الراجعة وما يلي ذلك من تدريب وتوجيه إداري لفائدة الإدارة العليا. ويجري التخطيط لمعتكف لجميع الموظفين.

١١١- وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، سهر البرنامج على ترتيبات السفر وتوفير بدل الإقامة اليومي لما يقارب ١٠٠٠ مشارك وخبير ممن تُموّل مشاركتهم، حضروا ٤٩ اجتماعاً، منها الدورة الثامنة والعشرون للهيئتين الفرعيتين في بون واجتماعات الفريق العامل المخصص للنظر في الالتزامات الإضافية والفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني في بانكوك. وفي مجال المشتريات، جُهِز ما يقارب ٢٠٠ طلب شراء سلع وخدمات، بقيمة إجمالية تقارب ٦,٤ ملايين دولار من الدولارات.

١١٢- وفي ضوء استمرار نمو الأمانة، تبذل جهود خاصة للاستخدام الأمثل للحيز المكتبي الموجود في مقرها من أجل إيواء الموظفين الجدد. كما نسق برنامج الخدمات الإدارية مع حكومة ألمانيا لإنجاز مركز المؤتمرات الجديد في بون المقرر لنهاية ٢٠٠٩، وتوفير مرافق كافية ومستدامة بيئياً للأمانة في مركّب الأمم المتحدة.

رابعاً - الموارد البشرية

ألف - الموظفون

١١٣- اعتمد مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٣/م-أ١٣، جدول ملاك موظفين مكون من ٨٨ وظيفة من الفئة الفنية و٥٢,٥ وظيفة من فئة الخدمات العامة. وعلاوة على هذا، أنشئت ١٨٥ وظيفة في إطار الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية وصندوق بون وتكاليف دعم البرامج (النفقات العامة). وعقب تخفيض القيمة الحقيقية للميزانية المقترحة أصلاً، لم يكن بالإمكان تمويل ثلاث من الوظائف الثابتة في إطار الميزانية الأساسية وتم تجميدها. وترد مقارنة لعدد الوظائف المعتمدة بعدد الوظائف التي شُغلت حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في الجدول ١١. وتعني الوظائف "التي شُغلت" في الجدول الوظائف التي شغلها موظفون مُنحوا عقوداً محددة المدة لعام أو أكثر، وتم تعيينهم في الوظائف الثابتة بعد مرورهم بجميع إجراءات عملية التعيين، بما في ذلك الاستعراض من قبل مجلس الاستعراض.

١١٤- وبالإضافة إلى الـ ٢٣٥,٥ موظفاً تم تعيينهم في الوظائف الثابتة، تم تعيين ٢٦ موظفاً من الفئة الفنية و٢١ موظفاً من فئة الخدمات العامة بموجب عقود مساعدة مؤقتة حتى ٣٠ حزيران/يونيه ليصبح العدد الإجمالي للوظائف ٢٨٢,٥ وظيفة.

الجدول ١١ - مقارنة بين الوظائف الثابتة والوظائف التي شُغلت بحسب
مصدر التمويل، حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

المجموعة	وظائف		وظائف		وظائف		وظائف الأساسية		المجموعة
	المشغولة	المعتمدة	المشغولة	المعتمدة	المشغولة	المعتمدة	المشغولة	المعتمدة	
أ ع م	١	١					١	١	
مد-٢	٣	٤			١	١	٢	٣	
مد-١	٥	٨	١	١			٤	٦	
ف-٥	١٤ ^(أ)	١٩	٢	٢			٥	١٢	١٢
ف-٤	٢٨ ^(أ)	٤٣	١	٢			٨	١٧	٢٤
ف-٣	٥٢	٧٥	٨	٨	١	١	٢٠	٣٤	٢٣
ف-٢	٣٢	٤٥	٢	٤	١	١	٢١	٣٠	٨
ف-١	١	١					١	١	
المجموع الفرعي	١٣٦	١٩٦	١٤	١٧	٢	٢	٥١	٨٩	٦٩
خ ع	٩٩,٥	١٢٩,٥	٢٣	٢٩	٦	٦	٢٦	٤٢	٤٤,٥
المجموع الكلي ^(ب)	٢٣٥,٥	٣٢٥,٥	٣٧	٤٦	٨	٨	٧٧	١٣١	١١٣,٥

المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد، مد = مدير، خ ع = فئة الخدمات العامة، ف = الفئة الفنية.

(أ) وظيفة يشغلها موظف برتبة أدنى لأغراض إدارية فقط.

(ب) يرجع معدل الشواغر المرتفع نسبياً إلى العدد الكبير من الوظائف التي أنشئت في إطار بند التمويل التكميلي في شباط/فبراير ٢٠٠٨ لوحده.

١١٥- وواصلت الأمانة تعزيز جهودها فيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين فيما بين الموظفين من الفئة الفنية فما فوق. فالإعلانات عن الشواغر تنشر في عدة وسائط إعلام إقليمية وعالمية وتغطي أكبر قدر ممكن من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وترد في الجدول ١٢ (أ) معلومات عن التوزيع الجغرافي للموظفين المعيّنين في الفئة الفنية وما فوق. أما توزيع الموظفين من الفئة الفنية فما فوق بين الأطراف المدرجة في المرفق الأول والأطراف غير المدرجة فيه وحسب نوع الجنس، فيرد في الجدول ١٢ (ب). وفي الفترة من تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨، زادت النسبة المئوية للموظفات من ٣٠,٣ إلى ٣٤,٦ في المائة. كما زادت النسبة المئوية للموظفين من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في الفئة الفنية وما فوق من ٤٣,١ إلى ٤٧,١ في المائة.

الجدول ١٢ (أ) - التوزيع الجغرافي للموظفين المعيّنين في الفئة الفنية وما فوق،
حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

الرتبة	أفريقيا	آسيا والمحيط الهادئ	أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	أوروبا الشرقية	أوروبا الغربية ودول أخرى	المجموع
أ ع م					١	١
مد-٢		١			٢	٣
مد-١	١	١	١	١	١	٥
ف-٥	٥	٢	١	١	٥	١٤
ف-٤	٣	٦	٤	٣	١٢	٢٨
ف-٣	٣	١٥	٤	٨	٢٢	٥٢
ف-٢	١	١١	٧	٣	١٠	٣٢
ف-١					١	١
المجموع	١٣	٣٦	١٧	١٦	٥٤	١٣٦
النسبة المئوية من المجموع	٩,٥	٢٦,٥	١٢,٥	١١,٨	٣٩,٧	١٠٠

المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد، مد = مدير، ف = الفئة الفنية.

الجدول ١٢ (ب) - توزيع الموظفين المعيّنين في الفئة الفنية وما فوق بين الأطراف المدرجة في المرفق
الأول والأطراف غير المدرجة فيه، وبين الجنسين

الرتبة	البلدان المدرجة في المرفق الأول	البلدان غير المدرجة في المرفق الأول	ذكور	إناث
أ ع م	١		١	
مد-٢	٢	١	٣	
مد-١	٢	٣	٤	١
ف-٥	٦	٨	٩	٥
ف-٤	١٦	١٢	٢٢	٦
ف-٣	٣١	٢١	٣٠	٢٢
ف-٢	١٣	١٩	١٩	١٣
ف-١	١		١	
المجموع	٧٢	٦٤	٨٩	٤٧
النسبة المئوية من المجموع	٥٢,٩	٤٧,١	٦٥,٤	٣٤,٦

المختصرات: أ ع م = أمين عام مساعد، مد = مدير، ف = الفئة الفنية.

باء - الخبراء الاستشاريون وفرادى المتعاقدين

١١٦- في الفترة ما بين ١ كانون الثاني/يناير و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، تم التعاقد مع ما مجموعه ٨١ من فرادى الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين. وقدم هؤلاء الخبراء الاستشاريون والمتعاقدون ما مجموعه ١١١,٥ شهر عمل بتكلفة إجمالية قدرها ٧١٢ ٤٢٩ دولاراً في إطار جميع مصادر التمويل. ويقدم الجدول ١٣ معلومات عن كيفية توزيع هذه الخدمات بين مختلف البرامج.

الجدول ١٣ - خدمات فرادى الخبراء الاستشاريين والمتعاقدين حسب البرنامج، في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

البرنامج	شخص - أشهر	التكاليف (بالدولار)
التوجيه التنفيذي والإدارة	٣,٥	٢٣ ١٩٦
تقديم التقارير والبيانات والتحليل	٢,٧	١٨ ٠٣٩
الدعم المالي والتقني	٤,٠	٣٧ ١٨٤
التكيف والتكنولوجيا والعلم	٤,٩	٤٢ ١٣٨
آليات التنمية المستدامة	٢٦,٣	١٥٣ ٧٥٠
الشؤون القانونية	-	-
مكتب وكيل الأمين التنفيذي	-	-
خدمات شؤون المؤتمرات	٢٢,٤	١٢٧ ٦٩٦
خدمات الإعلام	٣١,٥	٢٠٩ ٣٧٤
الخدمات الإدارية	١٦,٢	١٠١ ٠٥٢
المجموع	١١١,٥	٧١٢ ٤٢٩
